



Brugs- og monteringsanvisning Professionel tørretumbler PDR 511 SL HP PDR 516 SL EL/G

Indhold

Miljøbeskyttelse	5
Råd om sikkerhed og advarsler	6
Retningslinjer vedrørende brugen	6
Forudselig fejlanvendelse	7
Teknisk sikkerhed	8
Gasopvarmede tørretumblere	10
Den daglige brug	10
Første ibrugtagning	12
Maskinbeskrivelse	13
PDR 511 SL (med varmepumpe).....	13
PDR 516 SL (elopvarmet)	14
PDR 516 SL (gasopvarmet).....	15
Betjening af tørretumbleren	16
Tørretumblere med restfugtighedsstyring (ROP)	16
Tørretrin	17
Tørreprogrammer	17
Tørretumblere med tidsstyring (TOP).....	18
Temperaturtrin (TOP)	19
Tidsprogrammer	19
Produkter med betalingssystem (COP)	20
Tørreprogrammer	21
Betjeningspanelets funktionsmåde	22
Kontrollamper	22
Tørring	23
1. Sørg for korrekt tekstilpleje	23
Vask inden tørring.....	23
Tekstilerne forberedes	23
Fjern alle fremmedlegemer.	23
2. Tørretumbleren fyldes	25
3. Valg af program	26
Valg af program	26
Behandlingssymboler	26
Tørretrin for et tørretrinsprogram	26
Tidsstyrede og andre programmer	26
Forvalg vælges	26
4. Et program startes	28
5. Tekstilerne tages ud af tørretumbleren	29
Programstop	29
Tekstilerne tages ud	29
Råd om pleje	29
Programoversigt	30
Programpakke "Label"	30
Programpakke "Standard"	31
Programforløb ændres	32
Et igangværende program ændres.....	32
Efterfyldning af tekstiler	32
Resttid	33

Brugerniveau (programmerings-mode)	34
Forudsætninger for adgang.....	34
Adgang til brugerniveauet	34
Oversigt brugerniveau	34
Varmelegemetemperatur	39
Proceslufttemperatur	40
Reverseringstider	41
Pausetider	42
Afslutning af programmerings-mode.....	42
Netværksforbindelse	43
Pairing-vejledning	43
Tekniske data	44
Begreber i netværksteknikken.....	45
Rengøring og vedligeholdelse	50
Fnugfiltre rengøres	50
Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele	51
Ekstra årlig rengøring	51
Småfejl udbedres	52
Hvad nu, hvis	52
Utilfredsstillende tørreresultat.....	52
Service / garanti	53
Kontakt i tilfælde af fejl.....	53
Service / garanti	53
Installation	54
Installationskrav.....	54
Generelle driftsbetingelser	54
Tørretumbleren transporteres	54
Opstilling af tørretumbleren	55
Eltilslutning	56
Installation af elopvarmede og gasopvarmede varianter	58
Lufttilførsel/Aftræk	58
Lyddæmper (Miele ekstraudstyr).....	58
Beregning af samlet rørlængde og diameter på aftræks-/indsugningsrør	58
Rørlængder.....	59
Maks. tilladt samlet rørlængde	59
Rumventilationsåbning ved luftudsugning fra opstillingsrummet	60
Gastilslutning (kun til gasopvarmede modeller)	60
Installation af varianter med varmepumpe	65
Generelle driftsbetingelser	65
Transport	65
Luftindsugningsåbning	65
Luftafgangsåbning.....	65
Kondensatafløb	66
Ekstratilbehør	67
Kommunikationsboks.....	67
XKM 3200 WL PLT	67
Betalingssystem	68

Indhold

Tekniske data 69

Tekniske data 69

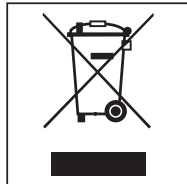
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter tørretumbleren mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

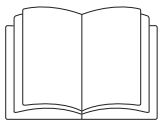
Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted, så delene kan blive genanvendt. Spørg eventuelt leverandøren til råds.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Råd om sikkerhed og advarsler



- Læs venligst brugsanvisningen grundigt.

Denne tørretumbler opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden tørretumbleren tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på tørretumbleren undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet om installation af tørretumbleren samt råd og om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Hvis andre personer sættes ind i brugen af tørretumbleren, skal de have oplysninger om/adgang til disse råd om sikkerhed og advarsler.

Retningslinjer vedrørende brugen

Tørretumbleren opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs brugsanvisningen til tørretumbleren, inden den tages i brug første gang. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af tørretumbleren. Herved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

- Tørretumbleren er beregnet til opstilling, hvor den anvendes til professionel brug.
- Tørretumbleren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand, og som af tekstilproducenten er angivet som egnet til tørring i tørretumbler. Anvendelse til andre formål kan være farlig. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- Denne tørretumbler er ikke beregnet til udendørs brug.
- Tørretumbleren må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- Opstil ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Allerede temperaturer tæt på frysepunktet reducerer tørretumblerens funktion.

På elopvarmede og gasopvarmede tørretumblere er en rumtemperatur mellem 2 °C og 40 °C tilladt.

På tørretumblere med varmepumpe er en rumtemperatur mellem 10 °C og 40 °C tilladt.

- Hvis maskinen anvendes til professionel brug, må den kun betjenes af instrueret/uddannet personale eller fagpersonale. Hvis maskinen opstilles på et offentligt tilgængeligt sted, skal ejeren sørge for, at den kan anvendes uden risiko.

- ▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden opsyn.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.
- ▶ Tørretumbleren må også anvendes på offentlige områder.
- ▶ Andre anvendelser end de ovenfor anførte er i strid med bestemmelserne og fritager fabrikanten for ansvar.

Forudselig fejlanvendelse

- ▶ Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.
- ▶ Støt eller læn dig ikke op ad tørretumblerdøren. Ellers kan tørretumbleren vælte og forårsage skade på personer eller genstande.
- ▶ Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.
- ▶ Tørretumbleren skal vedligeholdes regelmæssigt og af uddannede fagfolk. Ellers kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- ▶ Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Brand- og eksplosionsfare!
- ▶ Tilfør tørretumbleren frisk luft uden dampe af klor, fluor eller andre opløsningsmidler. Risiko for brand!
- ▶ På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de
 - ikke er vaskede.
 - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikklude med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rene, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tekstilerne er taget ud af tørretumbleren.
 - indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentiner, voks, voks-fjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
 - har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor kraftigt snavsede tekstiler særligt grundigt: Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

- ▶ Man kan få fingrene i klemme eller skære sig på døren og fnugklappen. Brug altid grebene og snaplåsene.

Råd om sikkerhed og advarsler

► Man skal altid sikre sig, at tromlen står stille, inden tøjet tages ud. Stik aldrig hånden ind i den roterende tromle.

► **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og bredes ud, så varmen kan afgives.

Teknisk sikkerhed

► Opstilling og første ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en autoriseret fagmand.

► Kontroller tørretumbleren for ydre, synlige skader inden opstilling. En beskadiget tørretumbler må ikke opstilles og/eller tages i brug.

► Anvend af sikkerhedsmæssige årsager ikke forlængerledning (brandfare på grund af overopvarmning).

► Tørretumbleren må ikke anvendes i rum, hvor der er opstillet rensemaskiner, som arbejder med PER- eller CFC-holdige opløsningsmidler. Udtrængende dampe dekomponerer ved forbrænding til saltsyre, hvilket beskadiger tøj og maskine. Ved opstilling i adskilte lokaler må der ikke ske en luftudveksling.

► Risiko for brand. Tørretumbleren må ikke tilsluttes en automatisk afbryder (fx et automatikur). Hvis tørretumblerens sikkerhedsafkøling afbrydes, er der fare for, at tekstilerne kan selvantænde.

► Tørretumblerens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.

► Tørretumbleren er først afbrudt elektrisk fra nettet, når

- stikket er trukket ud af stikkontakten.
- der er slukket for hovedafbryderen eller gruppeafbryderen.

► Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til tørretumbleren altid kan afbrydes. Betjeningspersonalet skal kunne se alle steder fra, at netstikket er trukket ud.

► Ved fast tilslutning skal der i den faste installation være en afbryder, der altid er tilgængelig, så strømforsyningen til tørretumbleren kan afbrydes.

► Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, bør den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden uddannet fagmand for at undgå fare for brugeren.

► Tørretumblere, hvor betjeningselementerne eller ledningsisoleringen er beskadiget, må ikke anvendes, før der er udført reparation.

► Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

- ▶ Anvend ikke tørretumbleren, før alle aftagelige afdækninger er monteret, således at der ikke er risiko for berøring af strømførende eller roterende dele.
- ▶ Under tørringen opstår der høje temperaturer på lugeglasset og dørrammen. Vær ligeledes opmærksom på, at vasketøjet også kan være varmt, hvis det tages ud af tørretumbleren før programslut.
- ▶ Tørretumbleren skal afbrydes fra strømforsyningen i tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse. Tørretumbleren er kun afbrudt fra strømforsyningen, når
 - netforbindelsen af afbrudt,
 - sikringerne/hovedafbryderen i installationen er frakoblet, eller
 - skruesikringerne i installationen er skruet ud.
- ▶ Ved en fejlfunktion i opvarmningen kan der forekomme meget høje temperaturer på dele, der er tilgængelige udefra.
- ▶ Se venligst vejledningerne i afsnittene Installation og Tekniske data.
- ▶ Tørretumbleren må kun tilføres ren friskluft. Tilføringsluften må ikke være iblandet klor-, fluor- eller andre opløsningsmiddeldampe.
- ▶ Elopvarmede og gasopvarmede tørretumblere må kun tages i brug, når der er installeret et aftræksrør, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet. Til tørretumblere med varmepumpe kræves der ikke aftræksrør.
- ▶ Aftræksrøret må aldrig tilsluttes til følgende skorstene eller skakter.
 - Røg- eller gasskorsten, der er i brug.
 - Skakter, der også anvendes til ventilation af opstillingsrum med ildsteder.
 - Tredjemands-skorsten.

Når røg- eller forbrændingsgas trykkes tilbage, opstår der fare for forgiftning.

- ▶ Kontroller regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.) for luftgennemstrømningsevne og korrekt funktion. Udfør om nødvendigt en rengøring. Hvis der er opstået fnugaflejringer i aftræksrøret, spærres udledningen af luften og forhindrer dermed også korrekt funktion af tørretumbleren.

Et allerede eksisterende aftræksrør skal kontrolleres, inden det installeres på tørretumbleren.

Der må ikke være undertryk i aftræksrøret.

- ▶ Kvælnings- og forgiftningsfare pga. tilbagesugning af forbrændingsgas opstår, når gasgennemstrømningsvandvarmere, gasradiatorer, kuldrevne ovne med tilslutning til skorstenen osv. er installeret i det samme rum eller i naborum, og undertrykket er 4 Pa eller mere.

Undertryk i opstillingsrummet kan undgås ved at sikre tilstrækkelig ventilation til rummet på følgende måder (eksempler):

- Anbring ventilationsåbninger i ydervæggen, der ikke kan lukkes.
- Anvend vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan startes ved åbnet vindue.

Lad altid en skorstensfejer kontrollere og bekræfte, at brugen er sikker, og at der ikke kan opstå undertryk på 4 Pa eller mere.

Råd om sikkerhed og advarsler

► Ved installation af flere tørretumblere til et fælles aftræksrør skal der pr. tørretumbler monteres en tilbageslagsklap direkte på det fælles aftræksrør.

Hvis dette ikke overholdes, kan tørretumblerne blive beskadiget og den elektriske sikkerhed forringet.

► Inden for det område, tørretumblerens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

Gasopvarmede tørretumblere

► I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse skal gashanen og afbryderen på gasmåleren lukkes.

► Før arbejdet udføres ved ibrugtagning, vedligeholdelse, ombygning og reparation, skal alle gasledende komponenter, fra den manuelle spærreventil til brænderens dyse, kontrolleres for lækager. Man skal være særligt opmærksom på målestudserne på gasventilen og brænderen. Kontrollen skal udføres med såvel tændt som slukket brænder.

► Udfør en årlig visuel kontrol på gasrørene og gasprodukterne i installationen. Overhold de lokale forskrifter.

Forholdsregler ved gaslugt

- Sluk straks alle flammer.
- Luk straks gasspærrehanen på gasmåleren eller hovedafbryderen til gasspærrehanen.
- Åbn straks alle vinduer og døre.
- Tænd aldrig åben ild (fx en tændstik eller en lighter).
- Ryg ikke.
- Gå aldrig ind i rum med gaslugt med åben ild.
- Udfør ikke nogen handlinger, der kan frembringe elektriske gnister (fx at hive stik ud af en elektrisk kontakt eller trykke på elektriske kontakter og ringeklokker).
- Hvis årsagen til gaslugten ikke kan findes, selvom alle gasarmaturer er lukket, kontaktes det lokale gasforsyningsselskab.

Hvis flere personer skal betjene maskinen, skal disse vigtige råd om sikkerhed være tilgængelige og/eller forevises for de pågældende personer.

Den daglige brug

► Tørretumblerens sikkerhedsanordninger og betjeningselementer må ikke beskadiges, fjernes eller tilsidesættes.

► Luk altid tørretumblerdøren efter hver tørring. På den måde forhindres, at

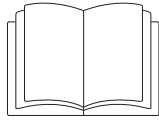
- børn kravler ind i tørretumbleren eller gemmer ting i den.
- kæledyr kravler ind i tørretumbleren.

► Hold altid opstillingsrummet fri for støv og fnug. Smudspartikler i den indsugede luft kan forårsage tilstopninger. Der kan opstå fejl, og der er brandfare.

- ▶ Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tag straks tørretumbleren ud af brug, og udskift det beskadigede fnugfilter.
- ▶ Fnugfilteret skal rengøres regelmæssigt.
- ▶ For at der ikke skal opstå funktionsforstyrrelser under tørringen:
 - Rengør fnugfilterets overflade efter hver brug.
 - Fnugfilteret og luftvejene skal også altid rengøres, når der vises en opfordring til dette i displayet.
- ▶ Fjern alle genstande i tekstilerne, der skal tørres (fx lightere, tændstikker, nøgler).
- ▶ Programmet er afsluttet, når afkølingsfasen starter. I mange programmer efterfølges opvarmningsfasen af en afkølingsfase for at sikre, at tekstilerne ikke ødelægges af for høj temperatur (fx for at undgå selvantændelse af tekstilerne). Først herefter er programmet slut. Tag altid vasketøjet ud af tørretumbleren straks efter afkølingsfasen.
- ▶ Tilbehørsdele må kun monteres eller indbygges, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres eller indbygges, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

⚠ Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

Første ibrugtagning



⚠ Skader på personer eller ting på grund af opstilling foretaget af ukyndige.

Hvis ukyndige opstiller tørretumbleren kan det medføre skade på personer og ting.

Opstil tørretumbleren rigtigt før første ibrugtagning.

Tilslut tørretumbleren korrekt.

Se afsnittet Installation.

⚠ Risiko for skader ved for tidlig ibrugtagning efter opstilling af tørretumblere med varmepumpeopvarmning.

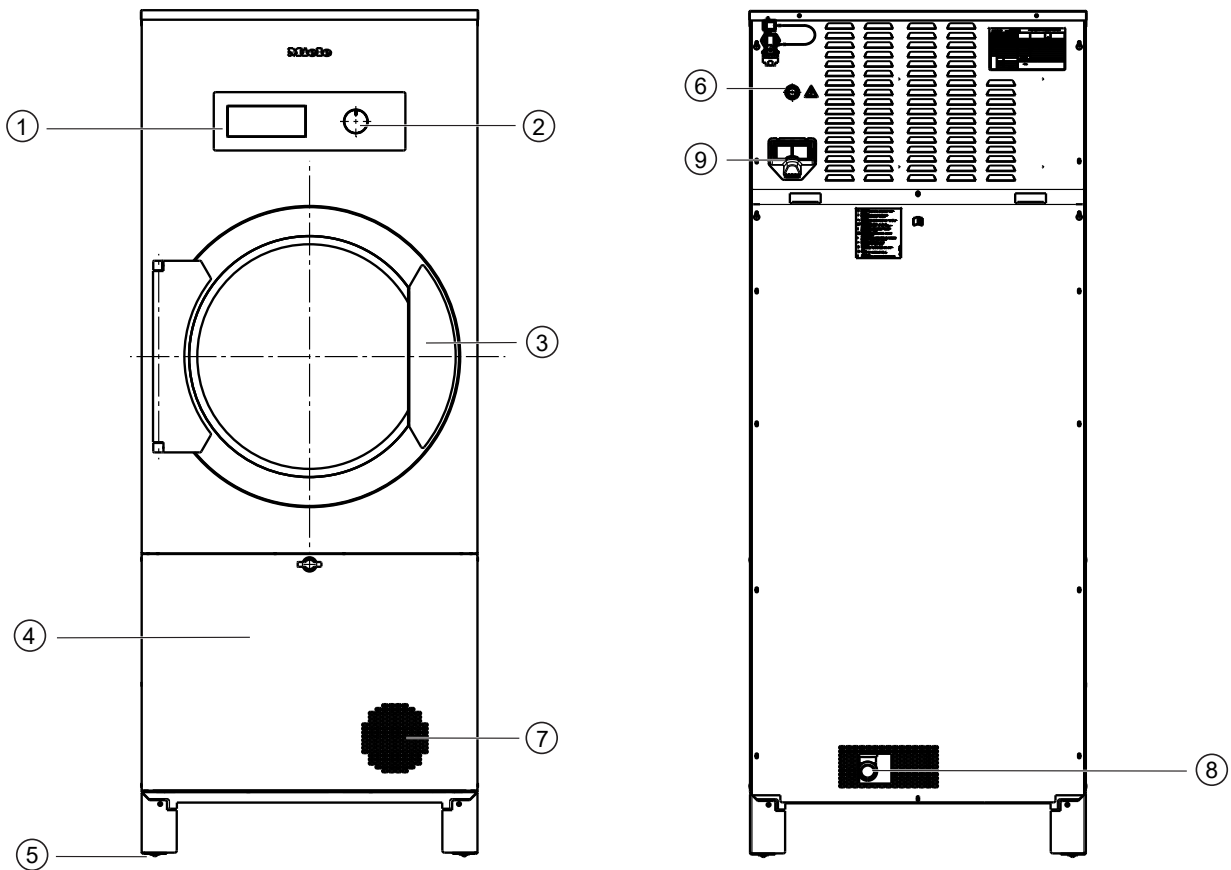
For tidlig ibrugtagning kan beskadige varmepumpen i tørretumbleren.

Vent en time efter opstillingen, inden et tørreprogram startes.

Gennemfør den første ibrugtagning komplet. Fastlæg ved første ibrugtagning indstillingerne til den daglige brug af tørretumbleren. Nogle indstillinger kan kun ændres under den første ibrugtagning. Herefter kan indstillingerne kun ændres af Miele Service.

Indstillingerne er desuden beskrevet i afsnittet Brugerniveau.

PDR 511 SL (med varmepumpe)



① **Betjeningspanel**

② **Programvælger**

Tørretumbleren tændes ved at dreje programvælgeren hen på det ønskede tørreprogram.

③ **Dør**

Åbn døren ved at trække i dørgrebet.

④ **Fnugrumsklap med greb**

Fnugfilterklappen åbnes ved at dreje grebet. Fnugfilteret sidder bag fnugfilterklappen.

⑤ **Maskinben (4 stk.)**

Tørretumbleren's højde kan justeres ved hjælp af de indstillelige ben.

⑥ **Eltilslutning**

Den tilladte tilslutningsspænding kan ses på tørretumbleren's typeskilt.

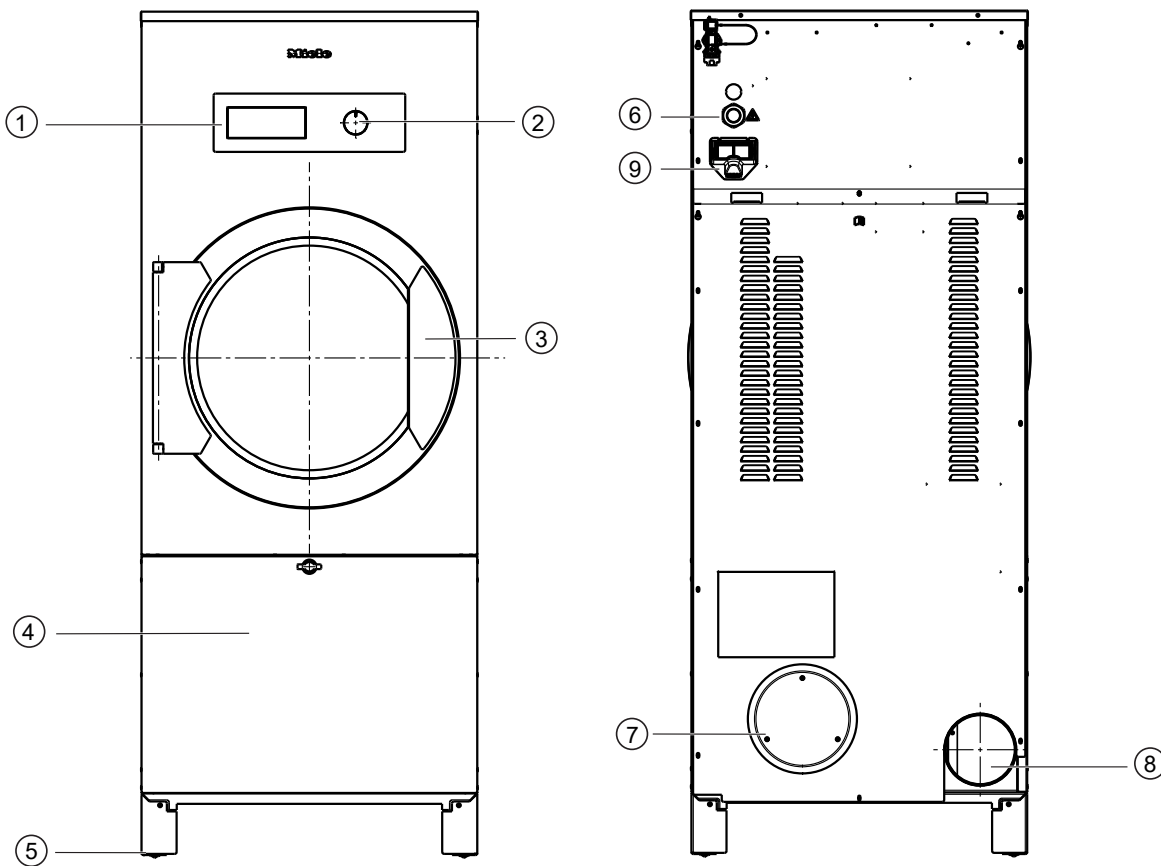
⑦ **Luftindsugningsåbning**

⑧ **Kondensatafløb**

⑨ **Kommunikationsskakt til kommunikationsmodul**

Maskinbeskrivelse

PDR 516 SL (elopvarmet)



① **Betjeningspanel**

② **Programvælger**

Tørretumbleren tændes ved at dreje programvælgeren hen på det ønskede tørreprogram.

③ **Dør**

Åbn døren ved at trække i dørgrebet.

④ **Fnugrumsklap med greb**

Fnugfilterklappen åbnes ved at dreje grebet. Fnugfilteret sidder bag fnugfilterklappen.

⑤ **Maskinben (4 stk.)**

Tørretumbleren's højde kan justeres ved hjælp af de indstillelige ben.

⑥ **Eltilslutning**

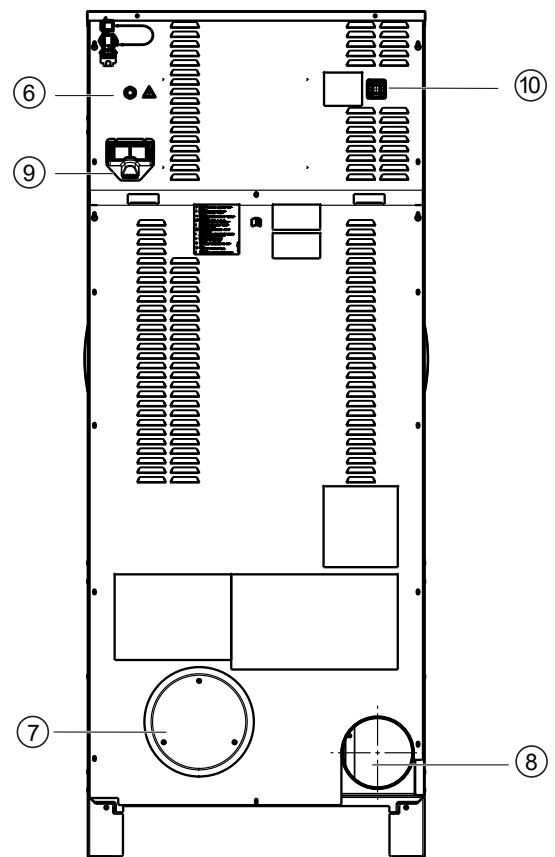
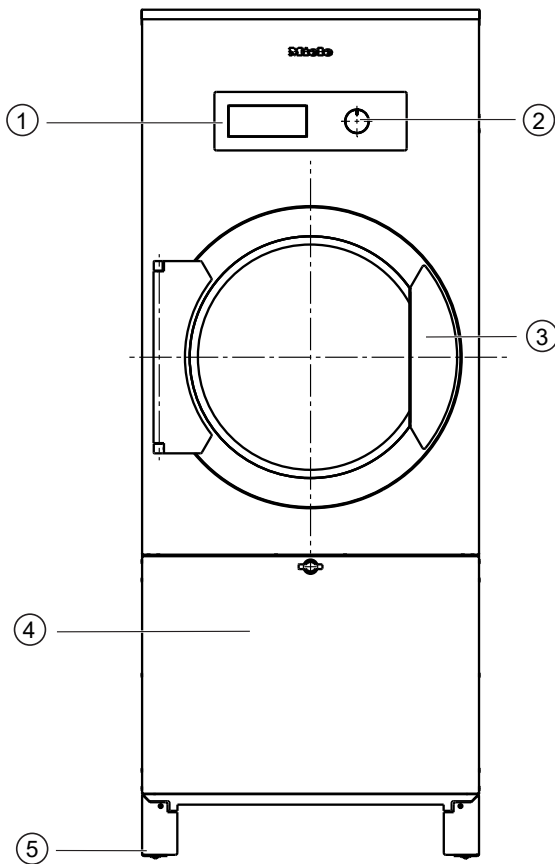
Den tilladte tilslutningsspænding kan ses på tørretumbleren's typeskilt.

⑦ **Luftindsugningsåbning**

⑧ **Udluftningsstuds**

⑨ **Kommunikationsskakt til kommunikationsmodul**

PDR 516 SL (gasopvarmet)



① **Betjeningspanel**

② **Programvælger**

Tørretumbleren tændes ved at dreje programvælgeren hen på det ønskede tørreprogram.

③ **Dør**

Åbn døren ved at trække i dørgrebet.

④ **Fnugrumsklap med greb**

Fnugfilterklappen åbnes ved at dreje grebet. Fnugfilteret sidder bag fnugfilterklappen.

⑤ **Maskinben (4 stk.)**

Tørretumbleren's højde kan justeres ved hjælp af de indstillelige ben.

⑥ **Eltilslutning**

Den tilladte tilslutningsspænding kan ses på tørretumbleren's typeskilt.

⑦ **Luftindsugningsåbning**

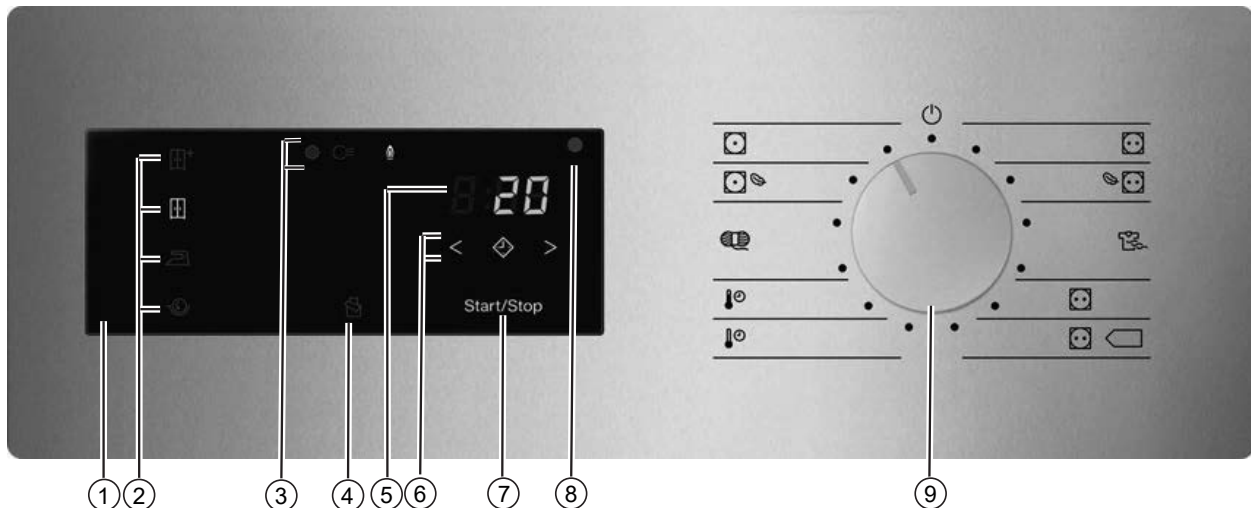
⑧ **Udluftningsstuds**

⑨ **Kommunikationsskakt til kommunikationsmodul**

⑩ **Gastilslutning**

Betjening af tørretumbleren

Tørretumblere med restfugtighedsstyring (ROP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster til tørretrin**

③ **Visning af status**
Lyser ved behov

④ **Sensortast**

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

⑤ **Tidsdisplay** 8:88

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortast**

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.

⑦ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑧ **Optisk interface**

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

⑨ **Programvælger**

Til programvalg og til at slukke med. Tørretumbleren tændes ved valg af program og slukkes ved indstilling af programvælgeren på .

Tørretrin

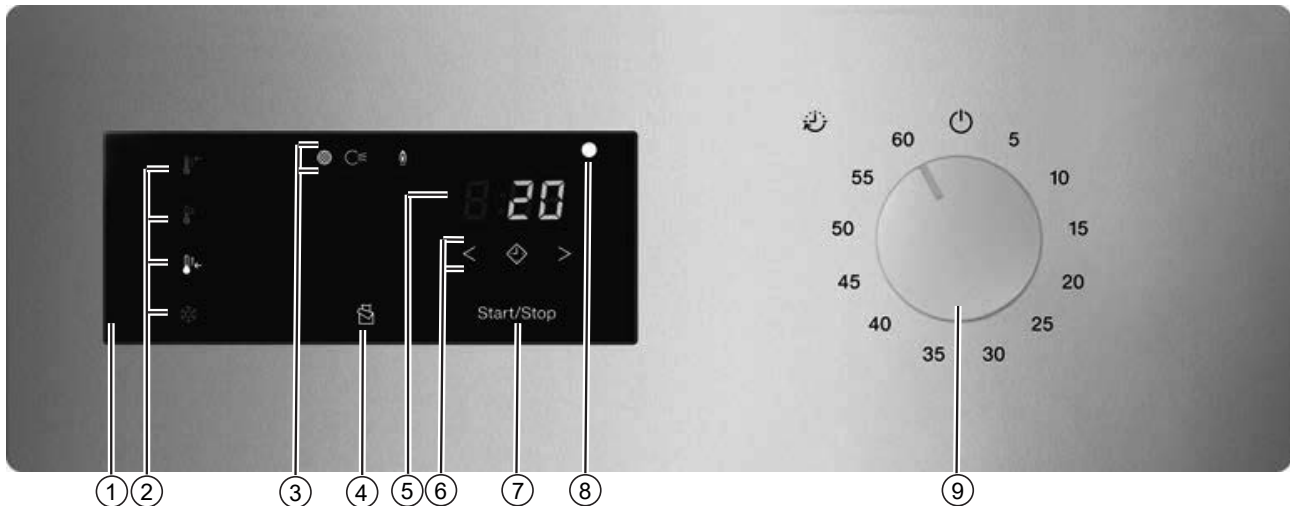
- Sensortast  = „Skabstørt Plus“
- Sensortast  = „Skabstørt“
- Sensortast  = „Strygetørt“
- Sensortast  = „Rulletørt“
- Sensortast : Funktion „Dyner“

Tørreprogrammer

- Position  = Program „Koge-/kulørtvask“
Til tørring af tekstiler af bomuld og lærred
- Position  = Program „Koge-/kulørtvask Skåne“
Til tørring af sarte tekstiler af bomuld og lærred
- Position  = Program „Syntetisk/Finvask“
Til tørring af syntetiske fibre og kunstsilke til 20 % restfugtighed
- Position  PRO = Program „Labelprogram“
- Position   = Program „Labelprogram“
- Position  = Program „Tidsprogram kold luft“
Til luftning af tekstilerne med 10 min. tørretid
- Position  = Program „Tidsprogram varm luft“
Til tørring af tekstilerne med høj temperatur og 20 min. tørretid
- Position  = Program „Uld“
Til tørring af tekstiler af uld med 5 min. tørretid
- Position  = Program „Strygelet Skåne“
- Position  = Program „Strygelet“
- Position  = Tørretumbler slukket

Betjening af tørretumbleren

Tørretumblere med tidsstyring (TOP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster til tørretrin**

③ **Visning af status** Lyser ved behov

④ **Sensortast**

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

⑤ **Tidsdisplay** 8:88

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortast** < >

Til forvalg. Efter tryk på sensortast vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.

⑦ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑧ **Optisk interface**

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

⑨ **Tidsvælger**

Til tidsvalg eller til at slukke produktet med. Ved tidsvalg tændes tørretumbleren og frakobles med tidsvælgerposition .

Temperaturtrin (TOP)

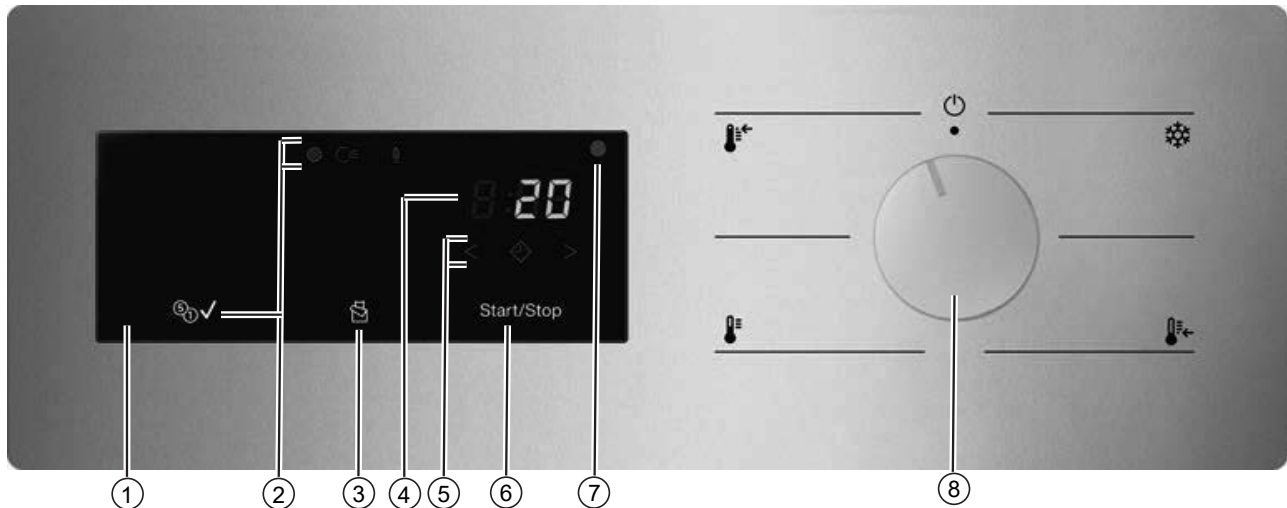
- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

Tidsprogrammer

- Position 5 = Tidsprogram 5 min.
- Position 10–55 = Tidsprogram 10–55 min.
- Position 60 = Tidsprogram 60 min.
- Position  = Tørretumbler slukket

Betjening af tørretumbleren

Produkter med betalingssystem (COP)



① Betjeningspanel

② Visning af status

Lyser ved behov

③ Sensortast

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

④ Tidsdisplay 8:88

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑤ Sensortast < >

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.

⑥ Sensortast Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑦ Optisk interface

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

⑧ Temperaturtrinvælger

Til valg af temperaturtrin og til at slukke med. Ved valg af temperaturtrin tændes tørretumbleren og slukkes ved temperaturvælgerposition .

- Tørreprogrammer**
- Positionsområde  = Temperaturtrin koldt
Til gennembluftning af tekstiler
 - Positionsområde  = Temperaturtrin "lav"
Til tørring af finvask af kunststilke eller syntetiske fibre
 - Positionsområde  = Temperaturtrin "middel"
Til tørring af strygelette tekstiler af syntetisk materiale eller blandingsstof
 - Positionsområde  = Temperaturtrin "højt"
Til tørring af koge-/kulørtvask af bomuld eller lærred
 - Position  = Tørretumbler slukket

Betjening af tørretumbleren

Betjeningspanelets funktionsmåde

Sensortasterne reagerer på berøring med fingerspidserne. Valg er muligt, så længe der er lys i den pågældende sensortast.

Kraftigt lysende sensortast betyder: "Aktuelt valgt"

Dæmpet lysende sensortast betyder: "Valg muligt"

Sensortaster til tørretrin

Efter valg af et tørretrinprogram med programvælgeren lyser det foreslåede tørretrin. De tørretrin, der kan vælges, lyser med dæmpet styrke.

Tørretrin

- Sensortast  = „Skabstørt Plus“
- Sensortast  = „Skabstørt“
- Sensortast  = „Strygetørt“
- Sensortast  = „Rulletørt“

Temperaturtrin (TOP)

- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

Tørretrin med brug af betalingssystem

- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

Kontrollamper

- Kontrollampen : Lyser, når fnugfilteret skal rengøres.
- Kontrollampen : Lyser, når der er fejl i aftræksrøret.
- Kontrollampen  (kun på gasopvarmede tørretumblere): Lyser, når opvarmningen er aktiv.
- Kontrollampen  (kun på tørretumblere med betalingssystem): Lyser, når betaling er udført.
- Den resterende programtid vises i timer og minutter. Programtiden for de fleste programmer kan variere, hvilket kan medføre tids-spring. Varigheden er afhængig af forskellige parametre såsom mængde, tekstiltype eller restfugtighed i tekstilerne. Den intelligente elektronik tilpasser sig efter disse parametre og bliver mere og mere præcis.

1. Sørg for korrekt tekstilpleje

Vask inden tørring Vask meget snavsede tekstiler særligt grundigt. Doser nok vaskemiddel, og vælg en høj vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

Hvis der er anvendt industrielle kemikalier til vask af tekstilerne, må tørretumbleren ikke anvendes til tørring af de kemisk vaskede tekstiler.

Vask nye, mørke og kulørte tekstiler særlig grundigt og separat. Tør ikke mørke og kulørte tekstiler sammen med lyse tekstiler. Disse tekstiler kan smitte af ved tørring (også på kunststofdele i tørretumbleren). Der kan ligeledes aflejres kulørte fibre på tekstilerne.

Tekstilerne forberedes

Ikke alle tekstiler egner sig til tørring i en tørretumbler. Følg derfor producentens vaskeanvisning.

Vær opmærksom på angivelserne på behandlingssymbolet i tekstilerne.

- ☺ Tørring ved normal temperatur
- ☹ Tørring ved lav temperatur
- ☒ Må ikke tørres i tørretumbler

Tip: Ved sortering af tøjet efter fiber- og stoftype opnås et mere ensartet tørreresultat, og skader på tøjet undgås.

⚠ Brandfare pga. tørring af uegnede tekstiler.
Maskinel tørring af tekstiler, der ikke er egnet til det, medfører risiko for brand.
Fyld kun tekstiler i tørretumbleren, som ifølge angivelserne på vaskemærket er egnet til tørring i tørretumbler.

Der må ikke tørres tekstiler i tørretumbleren, der

- indeholder skumgummi, gummi eller gummilignende bestanddele.
- er behandlet med brandfarlige rengøringsmidler.
- indeholder rester af hårspray, neglelakfjerner eller lignende.
- indeholder olie- eller fedtholdige rester eller lignende, fx på køkken- eller kosmetikklude.
- indeholder rester af fx voks eller kemikalier, fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude.
- har fyld, og dette kan trænge ud af revner i stoffet, fx på puder eller jakker.
- efter vask fortsat er tilsmudset med fedtstoffer eller olier. Vask meget snavsede tekstiler (fx arbejdstøj) med et specielt intensiv-vaskemiddel. Indhent information herom hos forhandleren af vaske- og rengøringsmidler.

Tørring

Fjern alle fremmedlegemer.

Sørg for, at der ikke er nogen fremmedlegemer i tekstilerne inden tørringen.

⚠ Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af fremmedlegemer.

Fremmedlegemer i tekstilerne kan smelte, brænde eller eksplodere. Fjern alle fremmedlegemer fra tekstilerne (fx vaskebolde og lightere).

Kontroller, om tekstilernes/tøjets sømme og syninger er intakte. Hermed kan det undgås, at fyld falder ud af tekstilerne, der kan forårsage brand. Sy bh-bøjler, der har løsnet sig, fast, eller fjern dem.

⚠ Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening.

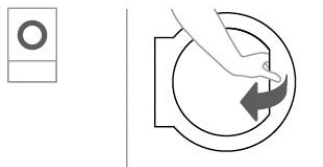
Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.

Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

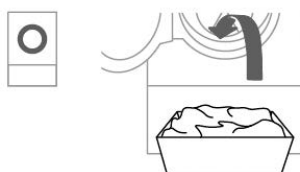
2. Tørretumbleren fyldes

Tekstiler fyldes i maskinen

⚠ Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af forkert pleje. Hvis tekstilerne ikke behandles korrekt, kan de blive beskadiget ved tørringen. Læs inden første ilægning af tekstilerne afsnit "1. Korrekt tekstilpleje".



- Åbn døren.

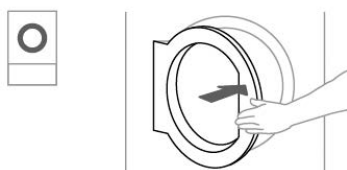


- Fyld tekstilerne i tørretumbleren.

Overfyld aldrig tromlen. Ved en overfyldt tromle kan tekstilerne blive slidte, og tørreresultatet kan blive forringet. Der kan forekomme øget krøldannelse på tekstilerne.

Døren lukkes

⚠ Beskadigelse på grund af tekstiler, der kommer i klemme. Tekstiler kan komme i klemme, når døren lukkes. Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.



- Luk døren med et let tryk.

3. Valg af program

Valg af program

Tørretumbleren tændes ved valg af program og slukkes ved indstilling af programvælgeren på .

- Stil programvælgeren på det ønskede program.

Et tørretrin lyser, og der vises tider i tidsdisplayet.

Behandlingssymboler

Tørring	
	normal/højere temperatur (se betjeningspanelet: Program "Koge-/Kulørtvask")
	reduceret temperatur (se betjeningspanelet: Program "Strygelet")
	tåler ikke tørring i tørretumbler
Strygning og rulning	
	meget høj temperatur
	høj temperatur
	varmt
	tåler ikke strygning/rulning

Tørretrin for et tørretrinsprogram

Det forindstillede tørretrin kan ændres.

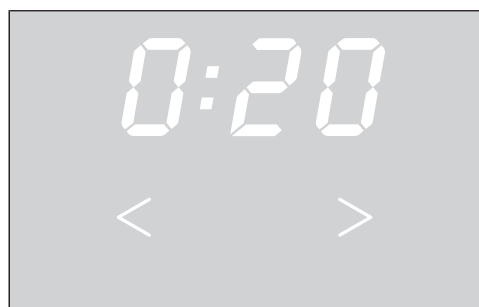
- Tryk på sensortasten med det ønskede tørretrin, som herefter lyser kraftigt.

Det afhænger af valgt program, hvilke tørretrin der kan vælges.

Tidsstyrede og andre programmer

Varm luft

Tiden kan vælges i trin a et minut fra 0:20 minutter til 2:00 timer.

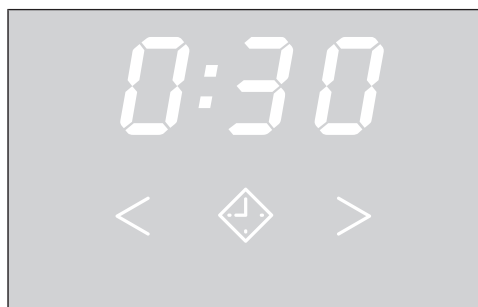


- Tryk på sensortasten < eller > en eller flere gange, indtil den ønskede programtid lyser i tidsdisplayet.

Tørreresultatet fastlægges af tørretumbleren og kan ikke ændres.

Forvalg vælges

Der kan vælges en senere programstart ved valg af 0:30 min. til 24h (timer).



- Tryk på sensortasten .

 lyser kraftigt.

- Tryk på sensortasten > eller < en eller flere gange, indtil den ønskede udskudte starttid (Forvalg) lyser i tidsdisplayet.

Tip: Ved vedvarende tryk på sensortasterne > eller < tælles tiderne automatisk ned eller op.

Udskudt starttid
(Forvalg) afbrydes/
slettes

- Tryk på *Start/Stop*-tasten.

- Tryk på sensortasten > eller < en eller flere gange, indtil den ønskede udskudte starttid (Forvalg) lyser i tidsdisplayet.

- Tryk på *Start/Stop*-tasten.

Forvalget (den udskudte starttid) fortsætter.

Udskudt starttid
(Forvalg) afbrydes/
slettes

- Drej programvælgeren hen på programvælgerposition . Alternativt kan forvalg også afbrydes ved at åbne døren.

Nedtælling af den
udskudte starttid
(Forvalg)

- Den udskudte starttid (Forvalg) tæller ned i trin a 1 time med *10h* og derefter i trin a 1 minut indtil programstart.
- Indtil programstart drejer tromlen kortvarigt rundt en gang i timen (for at reducere krølning).

4. Et program startes

Et program startes

- Tryk på den blinkende sensortast *Start/Stop*.

Sensortasten *Start/Stop* lyser.

Programforløb

- Hvis der er valgt udskudt starttid (Forvalg), begynder denne tid først at tælle ned.
- Programmet starter.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden afhænger af mængde, tekstiltype og restfugtighed i tekstilerne. Derfor kan den viste resttid for tørretrinprogrammerne variere eller "springe". Den intelligente elektronik i tørretumbleren tilpasser sig under tørreprogrammet. Den viste programtid bliver mere præcis i løbet af programmet.

I de første programmer, der afvikles, afviger den viste tid tydeligt fra den aktuelle resttørretid. Forskellen mellem den estimerede og opnåede tid bliver mindre, når det pågældende program er gennemført flere gange. Hvis der fyldes forskellige mængder i et program, kan resttidsvisningen kun vise en skønnet tid.

Ellers kan der opstå unødigt slid på tekstilerne.
Undgå at overtørre tekstilerne.

Energibesparelse

Efter en programmeret tid slukkes displayelementerne. Sensortasten *Start/Stop* blinker.

- Tryk på sensortasten *Start/Stop* for at aktivere displayelementerne igen.

Displayelementernes energibesparelse har ingen indflydelse på et igangværende program.

- Afhængig af indstilling af programmeringsfunktion afkøles tekstilerne, inden programmet afsluttes.

5. Tekstilerne tages ud af tørretumbleren

Programstop

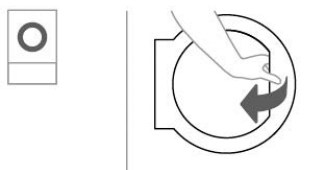
Tørretumbleren kan indstilles, så der lyder et akustisk signal ved programslut.

Efter programslut (i tidsdisplayet vises 0:00) er tekstilerne afkølet og kan tages ud.

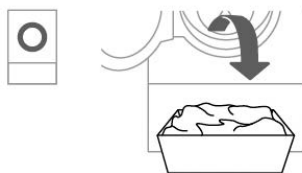
Hvis *Antikrøl* er valgt, drejer tromlen rundt i intervaller. Hermed minimeres krøldannelse, hvis tekstilerne ikke kan tages ud med det samme.

Tørretumbleren slukker automatisk efter den programmerede tid efter programslut.

Tekstilerne tages ud

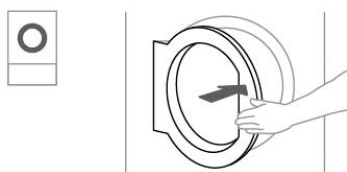


- Åbn døren.



- Fjern tekstilerne helt fra tromlen.

⚠ Beskadigelse på grund af overtørring.
Tekstiler, der glemmes i tørretumbleren, kan blive beskadiget på grund af overtørring.
Tag altid alle tekstiler ud af tromlen efter tørringen.



- Luk døren.
- Sluk tørretumbleren.

Råd om pleje

Denne tørretumbler skal vedligeholdes regelmæssigt, især ved konstant brug. Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

Programoversigt

Programpakke "Label"

Programnavn	Egnet tekstiltype	Valgbare tørretrin (restfugtighed i %)	Aktiverbare tilvalg	Maks. kapacitet i kg
 Bomuld 	Normalt våde bomuld-stekstiler	- Rulletørt (40 %) - Strygetørt (25 %) - Skabstørt (0 %) - Skabstørt Plus (-2 %)	-  Antikrøl*	PDR 511: 11 kg PDR 516: 16 kg
 Bomuld PRO	Normalt våde bomuld-stekstiler	- Rulletørt (40 %) - Strygetørt (25 %) - Skabstørt (0 %) - Skabstørt Plus (-2 %)	-  Antikrøl*	

* Hvis tilvalget er aktiveret i programmeringsfunktionen på brugerniveauet.

Programpakke "Standard"

Programnavn	Egnet tekstiltype	Valgbare tørretrin (restfugtighed i %)	Aktiverbare tilvalg	Maks. kapacitet i kg
 Koge-/Kulørtvask	Et- og flerlags bomuldstekstiler/linned.	- Rulletørt (40 %) - Strygetørt (25 %) - Skabstørt (0 %) - Skabstørt Plus (-2 %)	- (🌀) Antikrøl*	PDR 511: 11 kg PDR 516: 16 kg
 Strygelet	Strygelette tekstiler af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer	- Strygetørt (20 %) - Skabstørt (2 %) - Skabstørt Plus (0 %)	- (🌀) Antikrøl*	PDR 511: 4,5 kg PDR 516: 6 kg
 Uld	Tekstiler i uld.	-	-	PDR 511: 2 kg PDR 516: 3 kg
 Finvask	Sarte tekstiler af syntetiske stoffer, bomuld eller blandingsstoffer.	- Strygetørt (20 %) - Skabstørt (2 %) - Skabstørt Plus (0 %)	- (🌀) Antikrøl*	
 Tidsprogram kold luft	Tekstiler, der skal luftes.	-	- (🌀) Antikrøl*	PDR 511: n/a kg PDR 516: n/a kg
 Tidsprogram varm luft	Til tørring af små mængder tekstiler eller til eftertørring af enkelte stykker tøj.	-	- (🌀) Antikrøl*	
 Koge-/Kulørtvask Skåne	Til tørring af små mængder tekstiler eller til eftertørring af enkelte stykker tøj.	- Rulletørt (40 %) - Strygetørt (25 %) - Skabstørt (0 %) - Skabstørt Plus (-2 %)	- (🌀) Antikrøl*	
 Strygelet Skåne	Tørretumbleregnete tekstiler, der ikke tåler tørring i tørretumbler	- Strygetørt (20 %) - Skabstørt (2 %) - Skabstørt Plus (0 %)	- (🌀) Antikrøl*	

* Hvis tilvalget er aktiveret i programmeringsfunktionen på brugerniveauet.

Et igangværende program ændres

Det er ikke længere muligt at vælge et andet program under et igangværende program (sikring mod ændring ved en fejltagelse). Hvis et nyt program skal vælges, skal det igangværende program først afbrydes.

⚠ Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening.
Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.
Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Hvis programvælgeren stilles på en anden position, lyser -0- i tidsdisplayet. -0- slukker, hvis det oprindelige program indstilles.

Igangværende program stoppes

- Tryk på sensortasten *Start/Stop* længere end 2 sek.

Hvis programmet er slut eller blev afbrudt, og temperaturen i tekstilerne er høj nok, afkøles tekstilerne.

Hvis der trykkes på *Start/Stop* under afkølingen, lyser 0:00.

- Åbn døren.

Efterfyldning af tekstiler

- Åbn døren.

⚠ Fare for forbrænding ved berøring af varme tekstiler eller tørretumblertrumlen.
Tekstilerne og tromlen er stadig varme og kan forårsage forbrændinger ved berøring.
Lad tekstilerne køle af, og tag dem forsigtigt ud.

- Efterfyld tekstiler.
- Luk døren.
- Start programmet.

Efterfyldning af tekstiler, mens udskudt starttid tæller ned

Døren kan åbnes, hvorefter der kan lægges mere tøj i eller tages tøj ud af tørretumbleren.

- Alle programindstillinger bibeholdes.
- Tørretrinet kan om ønsket stadig ændres.
- Åbn døren.
- Tag tekstiler ud, eller efterfyld tekstiler.
- Luk døren.
- Tryk på sensortasten *Start/Stop*, så den udskudte starttid (Forvalg) fortsætter.

Resttid

Ændringer i programforløbet kan medføre tidsspring i displayet.

Brugerniveau (programmerings-mode)

Forudsætninger for adgang

- Maskinen er tændt.
- Døren er åbnet.

Adgang til brugerniveauet

- Hold fingeren på sensortast *Start/Stop*, og luk døren til tørretumbleren.

Sensortasten *Start/Stop* blinker hurtigt i 2 sekunder.

- Slip sensortasten *Start/Stop*.
- Tryk på sensortasten *Start/Stop* i min. 4 sek.

Sensortasten *Start/Stop* lyser konstant. Dette signalerer, at der er etableret adgang til programmerings-mode på brugerniveauet.

- Slip sensortasten *Start/Stop*.

Hvis sensortasten *Start/Stop* ikke slippes igen inden for 6 sekunder, registrerer maskinen, at adgang til brugerniveauet ikke er foretaget korrekt, eller at døren er låst.

Maks. tid for adgangsforsøget er 10 sek. Adgangsforsøget afbrydes herefter automatisk.

Oversigt brugerniveau

Hvis de forindstillede værdier ændres på brugerniveauet, kan tørretumblerens energiforbrug ændres.

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling:	Beskrivelse
P01	Tørretrin koge-/kulørtvask	01 02 03 04 05 06 07	04	00 = Mere fugtigt 3 01 = Mere fugtigt 2 02 = Mere fugtigt 1 03 = Standard 04 = Mere tørt 1 05 = Mere tørt 2 06 = Mere tørt 3
P02	Tørretrin Strygelet	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Mere fugtigt 3 02 = Mere fugtigt 2 03 = Mere fugtigt 1 04 = Standard 05 = Mere tørt 1 06 = Mere tørt 2 07 = Mere tørt 3
P03	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Varmelegemetemperatur	01–20	20	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P04	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Proceslufttemperatur	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 27	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P05	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Motor VZ tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P06	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Motor GR tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling:	Beskrivelse
P07	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 1 Motor pausetid	01–14	01	se skemaet "Pausetider"
P08	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Varmelegemetemperatur	01–20	11	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P09	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Proceslufttemperatur	00–36	PDR 516: 31 PDR 511: 27	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P10	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Motor VZ tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P11	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Motor GR tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P12	Koge-/kulørt & Tid intern/ekstern 2 Motor pausetid	01–14	01	se skemaet "Pausetider"
P13	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Varmelegemetemperatur	01–20	03	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P14	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Proceslufttemperatur	00–36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P15	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Motor VZ tid	01–51	05 TOP/COP: 21	se skemaet "Reverseringstider"
P16	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Motor GR tid	01–51	05 TOP/COP: 21	se skemaet "Reverseringstider"
P17	Syntetisk/Finvask & tid intern/ekstern 3 Motor pausetid	01–14	01	se skemaet "Pausetider"
P18	PRO & tid intern/ekstern 4 Varmelegemetemperatur	01–20	20 TOP/COP: 00	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P19	PRO & tid intern/ekstern 4 Proceslufttemperatur	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26 TOP/COP: 00	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P20	PRO & tid intern/ekstern 4 Motor VZ tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P21	PRO & tid intern/ekstern 4 Motor GR tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P22	PRO & tid intern/ekstern 4 Motor pausetid	01–14	01	se skemaet "Pausetider"
P23	Energilabel Varmelegemetemperatur	01–20	20	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P24	Energilabel Proceslufttemperatur	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P25	Energilabel Tromlemotor foretrukken retning	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil- lingsværdi	Forindstil- ling:	Beskrivelse
P26	Energilabel Tromlemotor modsat retning	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P27	Energilabel Tromlemotor pause	01-14	01	se skemaet "Pausetider"
P28	Tid koldt Tromlemotor foretrukken retning	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P29	Tid koldt Tromlemotor modsat retning	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P30	Tid koldt Tromlemotor pause	01-14	01	se skemaet "Pausetider"
P31	Tid varm Varmelegemetemperatur	01-20	20	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P32	Tid varm Proceslufttemperatur	00-36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P33	Tid varm Tromlemotor foretrukken retning	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P34	Tid varm Tromlemotor modsat retning	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P35	Tid varm Tromlemotor pause	01-14	01	se skemaet "Pausetider"
P36	Uld Varmelegemetemperatur	01-20	20	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P37	Uld Proceslufttemperatur	00-36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P38	Uld Motor VZ tid	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P39	Uld Motor GR tid	01-51	01	se skemaet "Reverseringstider"
P40	Uld Motor pausetid	01-14	09	se skemaet "Pausetider"
P41	Strygelet skåne Varmelegemetemperatur	01-20	03	se skemaet "Varmelegemetemperatur"
P42	Strygelet skåne Proceslufttemperatur	00-36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P43	Strygelet skåne Motor VZ tid	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P44	Strygelet skåne Motor GR tid	01-51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P45	Strygelet skåne Motor pausetid	01-14	01	se skemaet "Pausetider"
P46	Strygelet Varmelegemetemperatur	01-20	09	se skemaet "Varmelegemetemperatur"

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil- lingsværdi	Forindstil- ling:	Beskrivelse
P47	Strygelet Proceslufttemperatur	00–36	PDR 516: 31 PDR 511: 26	se skemaet "Proceslufttemperatur"
P48	Strygelet Motor VZ tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P49	Strygelet Motor GR tid	01–51	21	se skemaet "Reverseringstider"
P50	Strygelet Motor pausetid	01–14	01	se skemaet "Pausetider"
P51	Intervalmæssig til-/frakobling af blæser	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P55	Sluttone	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P56	Lyd taster	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P57	Lyd velkomsthilsen	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P58	Lyd fejl	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P59	Lysstyrke sensortaster	01 02 03 04 05 06 07	07	Lysstyrke for valgt sensortast
P60	Lysstyrke i sensortaster dæmpet	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10 % af maks. lysstyrke 02 = 20 % af maks. lysstyrke 03 = 30 % af maks. lysstyrke 04 = 40 % af maks. lysstyrke 05 = 50 % af maks. lysstyrke 06 = 60 % af maks. lysstyrke 07 = 70 % af maks. lysstyrke

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling:	Beskrivelse
<i>P51</i>	Lysstyrke 7-segment-display	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	Lysstyrke 7-segment-display
<i>P52</i>	Energispare-mode displayelementer	00 01 02 03 04	04	00 = frakoblet 01 = tilkoblet efter 10 min, ikke i igangværende pro-gram 02 = tilkoblet efter 10 min. 03 = tilkoblet efter 30 min, ikke i igangværende pro-gram 04 = tilkoblet efter 30 min.
<i>P53</i>	Energispare-mode produkt	00 01 02 03	01	00 = ingen frakobling 01 = efter 15 min. 02 = efter 20 min. 03 = efter 30 min.
<i>P55</i>	Forlænget afkøling	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
<i>P56</i>	Afkølingstemperatur	00-15	15	00 = 40 °C/105 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/115 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/120 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/130 °F
<i>P57</i>	Memory	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling:	Beskrivelse
<i>P68</i>	Antikrøl	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = frakoblet 01 = 1 t. 02 = 2 t. 03 = 3 t. 04 = 4 t. 05 = 5 t. 06 = 6 t. 07 = 7 t. 08 = 8 t. 09 = 9 t. 10 = 10 t. 11 = 11 t. 12 = 12 t.
<i>P70</i>	Rengøring af filtre	0–55	55	00 = frakoblet xx = xx h 55 = 55 t.
<i>P71</i>	Forvalg	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
<i>P74</i>	Fortsættelse af program efter åbning af dør	00 01	00	00 = frakoblet = Programafbrydelse ved åbning af dør 01 = tilkoblet = Programafbrydelse ved åbning af dør
<i>P85</i>	Tryksensor (ekstern)	00 01 02	00	00 = frakoblet 01 = Slutter 02 = Åbner
<i>P86</i>	Ventilationsklap ekstern	00 01	00	00 = nej 01 = ja
<i>P87</i>	Ekstern ventilationsklap forsinkelse	00–99	00	00 = ingen 01 = 1 s. 02 = 2 s. 99 = 99 s.
<i>P88</i>	Ekstra ventilator	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
<i>P91</i>	Valg KOM-modul	00 01 02	00	00 = frakoblet 01 = internt modul 02 = eksternt modul
<i>P92</i>	Ekstern programspærring	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet

Varmelegemetemperatur

Indstillingsværdi	Temperatur
01	55 °C/130 °F
02	60 °C/140 °F
03	65 °C/150 °F
04	70 °C/160 °F
05	75 °C/170 °F
06	80 °C/175 °F
07	85 °C/185 °F

Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi	Temperatur
08	90 °C/195 °F
09	95 °C/205 °F
10	100 °C/210 °F
11	105 °C/220 °F
12	110 °C/230 °F
13	115 °C/240 °F
14	120 °C/250 °F
15	125 °C/255 °F
16	130 °C/265 °F
17	135 °C/275 °F
18	140 °C/285 °F
19	145 °C/295 °F
20	150 °C/300 °F

Proceslufttemperatur

Indstillingsværdi	Temperatur
00	0 °C/0 °F
01	30 °C/85 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/105 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/115 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/120 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/130 °F
27	56 °C/133 °F

Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi	Temperatur
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/150 °F

Reverseringstider

Indstillingsværdi	Sekunder
01	20 s.
02	22 s.
03	24 s.
04	26 s.
05	28 s.
06	30 s.
07	32 s.
08	34 s.
09	36 s.
10	38 s.
11	40 s.
12	42 s.
13	44 s.
14	46 s.
15	48 s.
16	50 s.
17	52 s.
18	54 s.
19	56 s.
20	58 s.
21	60 s.
22	62 s.
23	64 s.
24	66 s.
25	68 s.
26	70 s.
27	72 s.
28	74 s.
29	76 s.
30	78 s.
31	80 s.
32	82 s.

Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi	Sekunder
33	84 s.
34	86 s.
35	88 s.
36	90 s.
37	92 s.
38	94 s.
39	96 s.
40	98 s.
41	100 s.
42	102 s.
43	104 s.
44	106 s.
45	108 s.
46	110 s.
47	112 s.
48	114 s.
49	116 s.
50	118 s.
51	120 s.

Pausetider

Indstillingsværdi	Sekunder
01	2 s.
02	3 s.
03	4 s.
04	5 s.
05	6 s.
06	7 s.
07	8 s.
08	9 s.
09	10 s.
10	11 s.
11	12 s.
12	13 s.
13	14 s.
14	15 s.

Afslutning af programmerings-mode

- Drej tørretumblernes programvælger hen på pos. ⏻ for at afslutte programmerings-mode.

Tørretumbleren slukkes.

Pairing-vejledning

Tørretumbleren kan forbindes med netværket ved at udføre følgende trin.

Brugerniveau åbnes

- Tænd produktet ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Åbn døren til tørretumbleren.
- Tryk nu på sensortasten Start/Stop, og hold den nede, mens døren lukkes.
- Tryk fortsat på sensortast Start/Stop, indtil Start/Stop først blinker og herefter lyser konstant. Du befinder dig nu på brugerniveauet.

Etablering af netværksforbindelse via WPS

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter det interne kommunikationsmodul *-01* med piletasterne < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørretumbleren på ny ved at stille programvælgeren på programvælgerposition .
- Tænd produktet igen ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Tryk på den venstre piletast <, og hold den inde, indtil *RPP* vises i displayet.

Herefter starter en timer.

- Tryk på WPS-knappen på din router inden for den angivne tid.

Der etableres netværksforbindelse via WPS.

Produktet er nu forbundet.

Etablering af netværksforbindelse via Soft-AP

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter det interne kommunikationsmodul *-01* med piletasterne < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørretumbleren på ny ved at stille programvælgeren på programvælgerposition .
- Tænd produktet igen ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Tryk på sensortasten , og hold den inde, indtil *RPP* vises i displayet.

Herefter starter en timer. Tørretumbleren åbner nu Soft-AP.

- Opret forbindelse med Device Connector i Miele MOVE.

Så snart der er etableret forbindelse, blinker prikker i ordet *R·P·P*.

Fortsæt herefter med Device Connector i Miele Move.

Netværksforbindelse

Etablering af netværksforbindelse via LAN-kabel

Til ledningsforbundet netværksforbindelse kræves der et kommunikationsmodul XKM 3200 WL PLT.

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter KOM-modulet *-02* med piletasterne. < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Forbind produktet med din router/switch via netværkskablet. Routeren/switchen skal være forbundet med internettet.

Produktet er nu forbundet.

Tekniske data

Systemkrav til wi-fi

- Wi-fi 802.11 b/g/n
- 2,4-GHz-bånd
- WPA/WPA2-sikkerhedskode
- DHCP aktiveret
- multicastDNS/Bonjour IGMP Snooping aktiveret
- Port 443, 80, 53 og 5353 åben
- IP DNS-server = IP standard-Gateway/Router
- Mesh-/Repeater: samme SSID og password som standard-gateway / router
- SSID skal hele tiden kunne ses

Systemkrav til LAN

- DHCP aktiveret
- multicastDNS/Bonjour IGMP Snooping aktiveret
- Port 443, 80, 53 og 5353 åben
- IP DNS-server = IP standard-Gateway/Router

Wi-fi-signalstyrke - vejledende værdier

Wi-fi-signalstyrken er kun en vejledende værdi. En bindende erklæring er ikke mulig.

Wi-fi-signalstyrken kan aflæses pr. MDU eller direkte på produktet.

Wi-fi-signalstyrke		Betydning
MDU		
76 - 100 %	3/3**	Sikker drift som regel mulig
51 - 75 %	2/3	
26 - 50 %	1/3	Drift som regel mulig
1 - 25 %	0/3	Drift normalt ikke mulig på pålidelig vis
0 %		Drift ikke mulig

* Viser på produktet

** Antal bjælker  3/3 - 0/3

Signalstyrken kan forstyrres af mange forhold, fx

- Personer i rummet
- Åbne eller lukkede døre
- Flyttede genstande
- Ændrede radiosignaler eller interferens
- Andre produkter med Bluetooth eller Wi-fi-teknologi

Begreber i netværksteknikken

Access-Point

Access-Point
Wi-fi-adgangspunkt til netværket, som enten er integreret i routeren eller via en separat enhed.
Access-point fungerer som interface til alle wi-fi-kompatible produkter i netværket, fx computere, Smartdevice eller Miele-produkter.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Muliggør automatisk tildeling af IP-adresser fra en DHCP-server (integreret i routeren) til alle enheder (fx computer, printere, Miele-produkter) i netværket.
De enkelte enheder skal være konfigureret til DHCP.

dLAN

direct Local Area Network
Dataoverførsel via de elektriske ledninger i en bygning

DNS

Domain Name System
DNS-servere (online verdensomspændende distribuerede databasesystemer) regulerer konverteringen af domænenavne (internetadresser) til IP-adresser og omvendt.

Netværksforbindelse

Ethernet

Ethernet
Standardiseret overførselsteknik til ledningsforbundne netværk med forskellige overførselshastigheder (10/100/1.000 Mbit/s).

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers
Verdensomspændende faglig sammenslutning af ingeniører primært inden for elektroteknik og informationsteknik.

IP-adresse

Internet-protokol-adresse			
Hvert netværk, der er forbundet med internettet, får tildelt en verdensomspændende entydig IP-adresse. IP-adressen svarer i funktion til et telefonnummer i et telefonnetværk. På grund af den hurtige udvidelse af internettet er alle mulige IPv4-adresser tildelt. For at dække det stigende behov, er der indført protokol IPv6. I dag anvendes IPv4 og IPv6 parallelt.			
IPv4	4 punktum-separerede blokke af tal mellem 1 og 255 Maks. 2^{32} (ca. 4,3 milliarder) mulige adresser. Eksempel 173.194.0.155		
IPv6	8 blokke a 4 tal adskilt af et kolon (hexadecimalt system). Maks. 2^{128} (340 sextillion) mulige adresser Eksempel: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e		
Subnetmaske (IPv4)	Subnetmasken opdeler netværksadressen i en netværksdel og en enhedsdel svarende til skråstregen (/) på et telefonnummer, der adskiller områdenummeret og telefonnummeret. Netværksdelen skal være den samme for alle enheder i et netværk. Enhedsdelen er forskellig for hver enhed inden for et netværk. Der er 5 netværksklasser (A-E). I privat miljø anvendes kun netværksklasse C.		
	Eksempler:		
	Netværksadresse	Subnetmaske	Anvendeligt adresseområde
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1 — 192.168.7.254
	172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1 — 172.16.255.254
Præfiks-længde (IPv6)	Svarer til subnetmaske.		

LAN

Local Area Network

Lokale netværk i et lokalt område (private husstande, virksomheder)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

Adresserer spørgsmål og svar til alle enheder i netværket, der understøtter denne tjeneste og rapporterer med et identisk navn.

Bemærk! Denne tjeneste skal være udtrykkeligt tilladt i mange routere. Kun herved kan Miele-produkter udveksle informationer.
--

Proxy Server

Proxy Server

Egenskaber:

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Centrale adgangspunkter til internettet- Egnet til store brugergrupper- Cache-hukommelse: Hyppigt anvendte data kan gemmes på proxyserveren, dataene "caches". På denne måde kan dataoverførselsmængden reduceres.- Proxyserveren anvendes som content-filter. Uønsket eller kritisk webindhold blokeres af proxyserveren. Sådant indhold står på en såkaldt sortliste. |
|--|

Dette filter fungerer i begge retninger. Når en bruger går ind på en forbudt side, blokerer proxyserveren adgangen. Når der sendes uønsket reklame til brugeren, blokerer proxyserveren også disse reklamer.
--

(Wi-fi)-router

(Wi-fi)-router

En router forbinder netværkskompatible komponenter med hinanden. Typen af dataledning (fx LAN, Wi-fi, dLan) er ligegyldig.
--

Hvert produkt i netværket tildeles en entydig adresse af routeren, enten manuelt (statisk) eller automatisk (DHCP). En sådan entydig adresse i netværket hedder en IP-adresse.
--

Smartdevice

Smartdevice

Mobil enhed, fx en smartphone eller en tablet.
--

Soft Access-Point

Software enabled Access Point

Software, der gør det muligt for en wi-fi-kompatibel computer (PC, laptop, smartphone osv.) at fungere som et access point.

SSID

Service Set Identifier

SSID er navn på et wi-fi-netværk, der er baseret på IEEE-norm 802.11.

Netværksforbindelse

WEP / WPA / WPA2

Wired Equivalent Privacy / Wi-Fi Protected Access
Sikkerhedsstandard for wi-fi-netværk. Miele-komponenter understøtter WPA og WPA2.

Wi-fi

Wireless Fidelity
Mærkenavn, der identificerer Wi-fi-kompatible eller certificerede produkter. I daglig tale ofte synonymt med WLAN. Begrebet WLAN er kun kendt i de tysktalende lande. Wi-fi er internationalt. Miele har desuden været medlem af wi-fi-alliancen siden 01.01.2019.

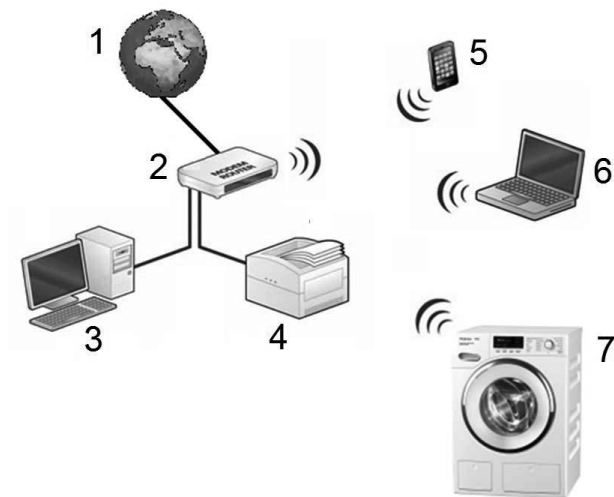
Wi-fi

Wireless Local Area Network	
Dataoverførsel via radio i et netværk	
Wi-fi 802.11b	Radionetværk: 2,4 GHz Datatransmission: 11 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 1,4 MB/s
Wi-fi 802.11g	Radionetværk: 2,4 GHz Datatransmission: 54 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 6,75 MB/s
Wi-fi 802.11n	Radionetværk: 2,4 GHz og 5 GHz Datatransmission: 600 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 75 MB/s
Wi-fi 802.11ac	Radionetværk: 2,4 GHz og 5 GHz Datatransmission: 1.200 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 150 MB/s

WPS

Wi-Fi Protected Setup
Standard til nem etablering af forbindelse med et trådløst netværk. Standardmetode: Push button setup Hvis WPS er aktiveret, er forbindelsesinterfacet åbent i 2 min. Hvis WPS er aktiveret på endnu et produkt, etablerer produkterne automatisk forbindelse med hinanden.
Sikkerhedsproblematik Når der oprettes forbindelse med WPS, kan routerens wi-fi-adgangskode læses i klartekst næsten umiddelbart efter, at forbindelsen er oprettet. Nogle router-producenter kobler WPS fra som standard.

Eksempel på wi-fi



- 1 Internet
- 2 (Wi-fi)-router = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 Printer = 192.168.1.3
- 5 Smartphone = 192.168.1.4
- 6 Notebook = 192.168.1.5
- 7 Vaskemaskine = 192.168.1.6

Hver deltager modtager automatisk en IP-adresse fra routeren (DHCP).
IP-adresserne tillader en målrettet fordeling af dataene via routeren.

Fnugfiltre rengøres

⚠ Brandfare, hvis tørretumbleren anvendes uden fnugfilter
Luftveje, opvarmning og aftræksrør kan tilstoppe under brug af tørretumbleren uden fnugfilter og antænde.
Fnugfilteret må ikke fjernes, når det skal renses.
Anvend aldrig tørretumbleren uden monterede fnugfiltre.
Udskift et beskadiget fnugfilter omgående.

Fnugfilteret opfanger fnug. Fnugfilteret bør renses mindst 1 gang dagligt, og når displayet viser meldingen i displayet. Hvis der er opsamlet en stor mængde fnug, skal fnugfilteret rengøres flere gange dagligt.

- Drej grebet på fnugfilterklappen 90° mod uret for at åbne klappen til fnugfilterrummet.
- Træk fnugrumsklappen fremad, og tag forsigtigt fnugrumsklappen af.

Risiko for at snuble over fnugrumsklappen, når den er fjernet.
Der er risiko for at snuble og falde over fnugrumsklappen, når den er fjernet.
Hold fnugrumsklappen lukket. Åbn kun fnugrumsklappen, når fnugfilteret skal rengøres.

- Anbring fnugrumsklappen på et sikkert og synligt sted. Der må ikke være fare for, at fnugrumsklappen vælter.
- Fjern fnuggene i fnugfilteret med hånden.

⚠ Fare for beskadigelse på grund af spidse eller skarpkantede genstande.
Ved rengøring med spidse eller skarpkantede genstande kan fnugfilteret tage skade.
Anvend aldrig spidste eller skarpkantede genstande til rengøringen.

⚠ Fare for at få fingrene i klemme, når fnugrumsklappen lukkes.
Når fnugrumsklappen lukkes, er der fare for at få fingrene i klemme.
Klap altid fnugrumsklappen forsigtigt i.

- Før forsigtigt fnugrumsklappen ind i tørretumbleren, og klap den i.
- Drej grebet på fnugfilterklappen 90° med uret for at lukke klappen til fnugfilterrummet.

Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele



Der er risiko for livsfarligt elektrisk stød.

Tørretumbleren skal være afbrudt fuldtændigt fra strømforsyningen, inden den må rengøres eller vedligeholdes.

Sluk altid tørretumbleren på hovedafbryderen inden rengøring eller vedligeholdelse.

Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.

- Rengør tørretumbleren kabinet, betjeningspanel og plastdele med et **mildt** rengøringsmiddel eller en blød, fugtig klud. Tør herefter de rengjorte dele af.

Tørretumbleren må ikke rengøres med skuremiddel.

- Efter tørring af tekstiler med stivelse bør tromlen tørres af med et blødt, fugtigt viskestykke.
- Kontroller tætningen.
- Kontroller låsen i tørretumblerdøren og klappen til fnugfilterrummet.

Luftudsugningen findes på bagsiden af tørretumbleren.

Luftudsugningsåbningen må under ingen omstændigheder lukkes til eller dækkes med genstande.

Tørretumbleren omgivelser, især området omkring luftindsugningen, skal holdes fri for fnug.

Ekstra årlig rengøring

Miele Service eller en anden uddannet fagmand bør **en gang om året** kontrollere og efter behov rengøre hele tørretumbleren indvendige rum samt efter behov aftræksrøret for fnugaflejringer. På elopvarmede tørretumblere skal også varmelegemet og varmekanalen kontrolleres af Miele Service. På gasopvarmede tørretumblere skal brænderen og brænderrummet kontrolleres.

Småfejl udbedres . .

Hvad nu, hvis . . .

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre uden at bruge tid og penge på et servicebesøg. Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres. Men husk:

⚠ Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af autoriserede fagfolk. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Utilfredsstillende tørreresultat

Fejl	Årsag og udbedring
Tekstilerne er ikke tørret tilfredsstillende.	Der er blevet fyldt forskellige tekstiltyper i tørretumbleren. ■ Eftertør tekstilerne i programmet <i>Tidsprogram varm luft</i> .
Tøj eller fjerfyldte hovedpuder får en ubehagelig lugt ved tørringen.	Der har været anvendt for lidt vaskemiddel til tøjvask. Fjer kan få en speciel lugt, når de udsættes for varme. ■ Tøjvask: Anvend tilstrækkeligt vaskemiddel. ■ Hovedpuder: Luft disse uden for tørretumbleren.
Der opstår statisk elektricitet på syntetiske tekstiler efter tørring.	Der er tendens til, at der opstår statisk elektricitet på syntetiske stoffer. ■ Hvis man ved vask af tøjet bruger skyllemiddel i sidste hold skyllevand, opstår der mindre statisk elektricitet ved tørring.
Der er dannet fnug.	Under tørringen løsnes de fnug, der hovedsagelig opstår, når man har tøjet på, og når det vaskes. Påvirkningen i tørretumbleren er derimod ringe. De fnug, der dannes, opfanges i fnugfiltrene og finfilteret og kan let fjernes. ■ Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Telefonnummeret til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.

Model og fabrikationsnummer bedes oplyst ved henvendelse til Miele Kundecenter. Begge oplysninger findes på typeskiltet.

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejdsløn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores teknikere kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Installation

Installationskrav

⚠ Skader på personer eller ting på grund af opstilling foretaget af ukyndige.
Hvis ukyndige opstiller tørretumbleren, kan det medføre skade på personer og ting.
Opstilling og ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

- ▶ Tørretumbleren skal installeres i overensstemmelse med de gældende regler og normer.
- ▶ Tørretumbleren må kun anvendes i rum med tilstrækkelig ventilation, hvor der ikke er risiko for frost.
- ▶ Tørretumbleren må ikke opstilles bag en dør, der kan lukkes, eller en skydedør. Maks. åbningsvinkel for tørretumblerdøren må ikke hindres af genstande eller døre. Tørretumblerdøren skal altid kunne åbnes helt og uden hindring.

Generelle driftsbetingelser

Denne tørretumbler er kun beregnet til professionel brug, og den må kun anvendes inden-dørs.

Tørretumbleren må ikke opstilles i rum, hvor der er fare for frost.

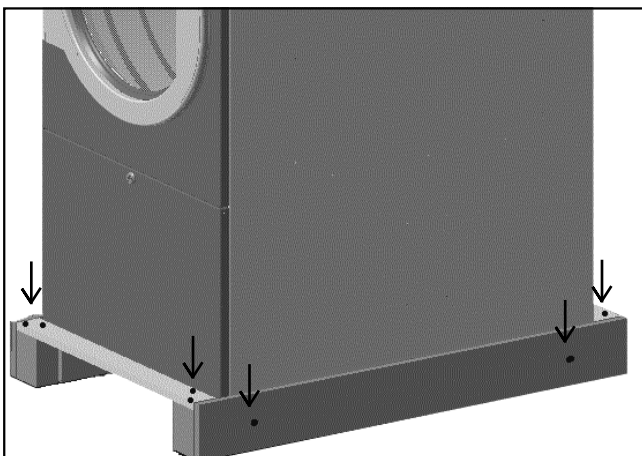
Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lydniveauekrav til opstillingsrummet.

Tørretumbleren transporteres

⚠ Fare for at komme til skade, hvis tørretumbleren tipper.
Der er fare for tipning ved transport af tørretumbleren.
Tørretumbleren må kun transporteres med transportpallen.
Transporten skal altid foretages med egnede transporthjælpemidler.

- Transporter tørretumbleren til opstillingsstedet med en palleløfter.
- Fjern transportemballagen på opstillingsstedet.



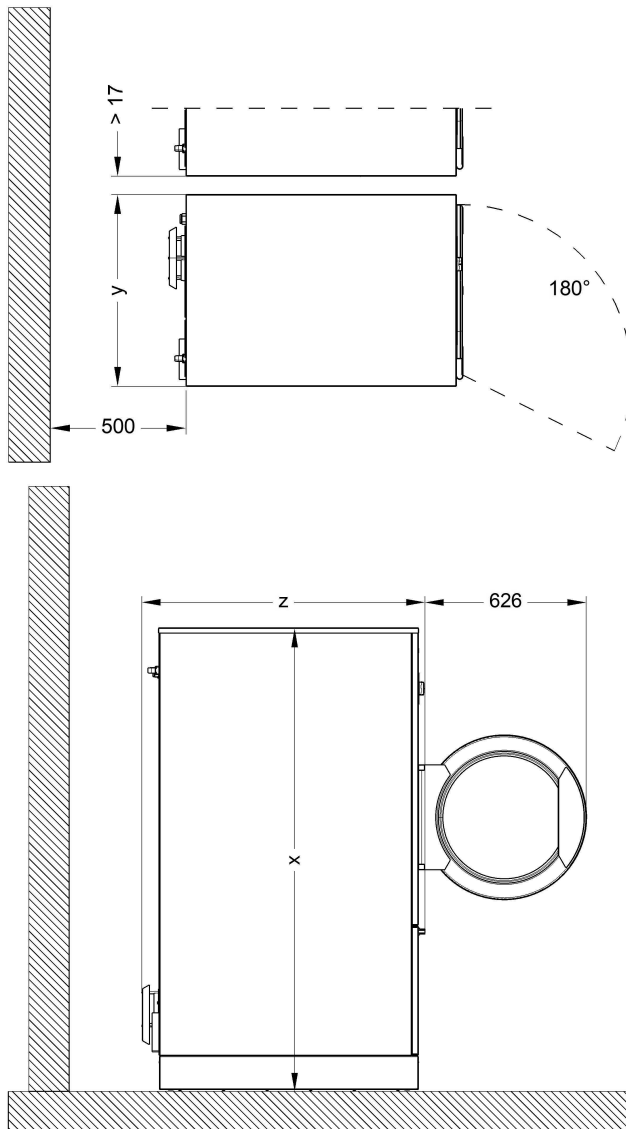
- Skru skruerne (torx T 20 og T 30) ud af træafdækningen.
- Fjern træafdækningen.

- Løft tørretumbleren med palleløfteren.
- Monter de medfølgende ben (4 stk.).

Opstilling af tørretumbleren

- Opstil tørretumbleren på en plan, vandret og fast flade, der kan klare belastningen.

Den gulvbelastning, tørretumbleren forårsager, påvirker opstillingsfladen som punktbelastning i området ved maskinbenene. En sokkel er ikke nødvendig. Ujævnheder i gulvet skal dog udlignes.

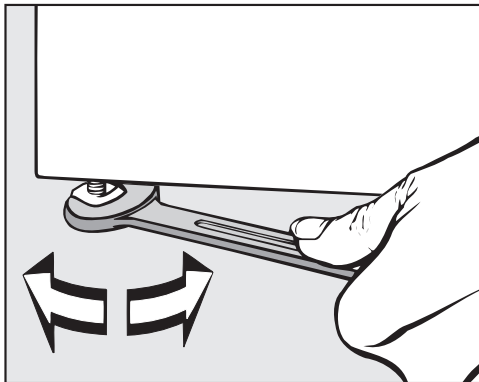


	PDR 51x SL
x	1.800 mm
y	710 mm
z	1.090 mm

- For at sikre tilstrækkelig lufttilførsel til tørretumbleren og lette senere vedligeholdelse skal der bag tørretumbleren være en bredde ind til væggen på min. 500 mm, og den skal være let tilgængelig. De angivne minimumsafstande til væg skal overholdes.

Installation

- Tørretumbleren skal opstilles på en lige flade og justeres i vater. Juster tørretumbleren i vater ved hjælp af maskinbenene. Efter justeringen skal møtrikkerne spændes fast til bundpladen med en skruetrækker.



Tip: Anvend et vaterpas til justeringen.

- Miele anbefaler, at de to forreste maskinben på tørretumbleren fastgøres til gulvet med de medfølgende spændlasker. I følgende tilfælde SKAL tørretumbleren fastgøres til gulvet med de medfølgende spændlasker: På gasopvarmede tørretumblere, ved opstilling på en sokkel eller ved off-shore-installation.

⚠ Fare for gasudslip på gasopvarmede tørretumblere på grund af manglende fastgørelse til gulvet.

Hvis der skubbes til gasopvarmede tørretumblere ved en fejl, kan gasledningen blive beskadiget, og der kan trænge gas ud.

Fastgør altid gasopvarmede tørretumblere til gulvet med egnet fastgørelsesmateriale efter opstilling.

Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

► Eltilslutningen må kun foretages til et elanlæg, der opfylder de nationale og lokale love, retningslinjer og bestemmelser. Derudover skal energiforsyningsselskabets og forsikrings-selskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.

► Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når den er tilsluttet et offentligt el-net.

Den nødvendige tilslutningsspænding, energiforbruget og bestemmelserne om ekstern sikring fremgår af tørretumblere typeskilt. Kontroller, at tørretumbleren tilsluttes den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet!

Hvis spændingsværdierne ikke stemmer overens, er der risiko for, at tørretumbleren kan blive beskadiget af en for høj tilslutningsspænding.

► Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan tørretumbleren omstilles til den pågældende indgangsspænding. Denne omstilling må kun udføres af Miele Service eller autoriserede fagfolk. Ved omstillingen skal vejledningen i ændring af spændingsføringen, der er vist på diagrammet, følges.

Tørretumbleren kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

Som separationsanordning gælder afbrydere med en kontaktåbning på over 3 mm. Hertil hører fx LS-kontakter, sikringer og relæer (IEC/EN 60947).

Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal være sikret mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

Tip: Tilslut så vidt muligt tørretumbleren via stikanordninger for at gøre det nemmere at foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse eller reparation).

► Der må ikke installeres anordninger, der slukker tørretumbleren automatisk (fx automatikure).

► Hvis de lokale forskrifter kræver installation af et fejlstrømsrelæ (HPFI), skal der altid anvendes et fejlstrømsrelæ af typen B.

⚠ Der kan forekomme høje lyde og risiko for beskadigelse i tilfælde af forkert fasetilslutning på varmepumpetørretumblere.

Forkert fasetilslutning medfører støj i varmepumpetørretumblere og kan forårsage skader på kompressoren.

Sørg for korrekt fasetilslutning iht. diagrammet ved tilslutning af en varmepumpetørretumbler til elnettet.

Installation

Installation af elopvarmede og gasopvarmede varianter

Lufttilførsel/Aftræk

Tørretumbleren må kun tages i brug, når der er installeret et reglementeret aftræksrør, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet.

Lyddæmper (Miele ekstraudstyr)

Det er ikke tilladt at anvende lyddæmpere til aftræksrør, hvor der anvendes gasopvarmede vaskemaskiner eller strygeruller. Lyddæmperens tæthed er klassificeret i kategori B iht. DIN EN 13180.

For gasopvarmede tørretumblere kræves en godkendelse af den samlede rørføring fra gasleverandøren. Det er ikke tilladt at installere flere tørretumblere til en lyddæmper. Hvis tørretumbleren er tilsluttet et fælles aftræksrør, skal lyddæmperen installeres umiddelbart bag tørretumbleren udluftningsstuds. Tilbageslagsklappen skal da installeres i strømningsretningen bag lyddæmperen.

Beregning af samlet rørlængde og diameter på aftræks-/indsugningsrør

Længden på den påkrævede rørledning samt antal og form på bøjningerne bestemmes af forholdene på opstillingsstedet. For at undgå at lufteffekten reduceres, bør rørledningen være så kort som muligt og anbringes uden kantede rørlægninger.

Desuden skal det besluttes, om der skal installeres en rørledning af fleksibelt rør eller metalrør med rund eller kvadratisk tværsnit. Hvis tørretumbleren er tilsluttet et centralt aftrækssystem, beregnes den samlede rørlængde af summen af aftræks- og indsugningsrøret. Den maksimale indsugningsluftrørlængde må ikke overskride halvdelen af den samlede rørlængde.

⚠ Aftræksrøret til gasopvarmede maskiner må ikke bestå af brændbare materialer. Ellers er der brandfare.
Anvend udelukkende ikke-brændbart materiale til aftræksrøret.

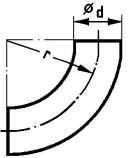
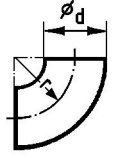
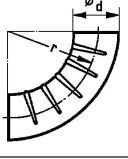
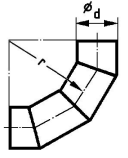
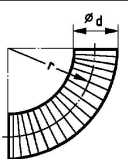
Ved stigende aftræksrør skal der være en kondensatafledning på det laveste sted. Kondensvandet skal afledes via en vandopfangningsbeholder eller via et gulvafløb på det pågældende sted.

Ved fælles aftræksrør for flere maskiner (undtagelse) skal der for hver enkelt maskine installeres en tilbagestrømningssikring (tilbageslagsklap).

For at lette den senere rengøring af røret bør der så vidt muligt være anbragt rengøringsklapper på bøjninger.

Aftræksrøret og aftrækket til det fri på opstillingsstedet skal kontrolleres regelmæssigt for fnugaflejringer og rengøres efter behov.

Rørlængder

Formstykke	Type	PDR 516 SL
	90°-rør $r = 2d$	1,1 m
	45°-rør $r = 2d$	0,7 m
	90°-rør $r = d$	1,9 m
	45°-rør $r = d$	1,1 m
	90°-folderørbøjning $r = 2d$	3,2 m
	45°-folderørbøjning $r = 2d$	2,0 m
	90°-segmentbøjning (3 svejsesømme) $r = 2d$	1,2 m
	90°-bøjning af flexrør $r = 2d$	1,2 m
	$r = 4d$	0,9 m
	45°-bøjning af flexrør $r = 2d$	1,0 m
	$r = 4d$	0,8 m
	Tilbageslagsklap	5,5 m

Maks. tilladt samlet rørlængde

Min. indvendig rørdiameter (metالرør)	PDR 516
150 mm	10 m
180 mm	27 m
200 mm	48 m
Tilladt modtryk i aftræksrøret eller gasaftræksrøret EL: elopvarmet G: gasopvarmning	EL: 350 Pa G: 290 Pa

Ved tilslutning af aftræksrøret til udluftningsstuds på en maskine skal man sørge for god forbindelse og lufttæthed.

Ved ledningsføring med mange bøjninger, ekstra monteringsdele eller ved tilslutning af flere maskiner til et fælles aftræksrør anbefales det at få udfærdiget en rørberegning af en fagmand.

Aftræksrøret må ikke tilsluttes en skorsten til gas-, kul- eller oliefyr. Den fugtigvarme luft skal føres den korteste vej ud i det fri eller ud i en egnet ventilationskanal. Aftræksrøret skal lægges strømt teknisk korrekt. Anvend så få bøjninger som muligt, korte rørledninger og tilslutninger og overgange, der er kontrolleret for lufttæthed. Der må ikke monteres filtre eller jalousier i aftræksrøret.

Installation

Rørenden på et aftræksrør, der ledes ud i det fri, skal beskyttes mod vejr og vind, fx vha. en 90°-bøjning, der vender nedad.

⚠ Rummet skal ventileres tilstrækkeligt, når tørretumbleren er i brug.

Rumventilationsåbning ved luftudsugning fra opstillingsrummet

Min.målet for ventilationsåbningen er afhængig af aftræksrørets tværsnit.

Hvis tørretumbleren er tilsluttet en central luftføring, kræves der som regel ingen yderligere ventilationsåbninger.

Aftræksrør			Min.mål til ventilationsåbningen		
⌀	□	A	A	⌀	□
150 mm	-	177 cm ²	531 cm ²	260 mm	230 mm
-	150 mm	225 cm ²	675 cm ²	295 mm	260 mm
180 mm	-	254 cm ²	762 cm ²	315 mm	280 mm
-	180 mm	324 cm ²	972 cm ²	355 mm	315 mm
200 mm	-	314 cm ²	942 cm ²	350 mm	310 mm
-	200 mm	400 cm ²	1200 cm ²	395 mm	350 mm
220 mm	-	380 cm ²	1140 cm ²	381 mm	377 mm
-	220 mm	484 cm ²	1452 cm ²	430 mm	382 mm
250 mm	-	491 cm ²	1473 cm ²	435 mm	385 mm
-	250 mm	625 cm ²	1875 cm ²	490 mm	435 mm
300 mm	-	707 cm ²	2121 cm ²	520 mm	460 mm
-	300 mm	900 cm ²	2700 cm ²	590 mm	520 mm

Gastilslutning (kun til gasopvarmede modeller)

Gastilslutningen må kun udføres af en autoriseret gas- og vandmester, der overholder de landespecifikke forskrifter.

På grund af for lav gennembløbsmængde er anvendelse af en gasstikkontakt ikke tilladt ved den angivne varmeeffekt.

Gasopvarmningen er fra fabrikken indstillet iht. de gastekniske angivelser på mærkatet på bagsiden.

Ved skift af gasfamilie skal der bestilles et ombygningssæt hos Miele Service. Der kræves oplysninger om maskintype, maskinnummer samt gasfamilie, gasgruppe, gastilslutningstryk og opstillingsland. Gasomstillingen må kun foretages af en uddannet fagmand.

Forholdsregler ved gaslugt

- Sluk straks alle flammer.
- Luk straks gasspærrehanen på gasmåleren eller hovedafbryderen til gasspærrehanen.
- Åbn straks alle vinduer og døre.
- Tænd aldrig åben ild (fx en tændstik eller en lighter).
- Ryg ikke.
- Gå aldrig ind i rum med gaslugt med åben ild.
- Udfør ikke nogen handlinger, der kan frembringe elektriske gnister (fx at hive stik ud af en elektrisk kontakt eller trykke på elektriske kontakter og ringeklokker).

- Hvis årsagen til gaslugten ikke kan findes, selvom alle gasarmaturer er lukket, kontaktes det lokale gasforsyningsselskab.

Hvis flere personer skal betjene maskinen, skal disse vigtige råd om sikkerhed være tilgængelige og/eller forevises for de pågældende personer.

Installationen skal overholde de tekniske forskrifter for gasinstallationer samt nationale og regionale bygningsforskrifter, brandforordninger og de ansvarlige gasforsyningsselskabers regler.

Ved planlægning af et gasopvarmet anlæg skal der tages kontakt til gasforsyningsselskabet og distriktets skorstensfejer i god tid.

Opstillingssted

Gasopvarmede tørretumblere må **ikke** anvendes sammen med rengøringsmaskiner i et rum, hvor der arbejdes med perklorethylen- eller CFC-holdige opløsningsmidler. Udtrængende dampe dekomponerer ved forbrænding til saltsyre, hvilket forårsager følgeskader på tøj og maskine. Ved opstilling i adskilte lokaler må der ikke ske luftudveksling.

Rum med ildsteder skal ventileres tilstrækkeligt. Hver gasopvarmet maskine skal betragtes som ildsted (uafhængig af gasgennemstrømningsmængden).

Ved opstilling af flaskegasopvarmede maskiner under terræn skal brugeren af anlægget sørge for de nødvendige ventilationsfaciliteter i henhold til reglerne for flaskegas.

Rumventilationen er korrekt, når der med alle maskiner tændt på fuld styrke - også hvis udsugningen af udblæsningsgasserne foregår mekanisk - ikke opstår undertryk. Hermed sikres det, at der sker en korrekt forbrænding af gassen og en fuldstændig udledning af udblæsningsgassen.

Ventilationsåbninger må ikke kunne tildækkes.

⚠ Før arbejdet udføres ved ibrugtagning, vedligeholdelse, ombygning og reparation, skal alle gasledende komponenter, fra den manuelle spærreventil til brænderens dyse, kontrolleres for lækager.

Man skal være særligt opmærksom på målestudserne på gasventilen. Kontrollen skal udføres med såvel tændt som slukket brænder.

► Det anbefales at installere en termisk afbryder på stedet.

► Hvis gasopvarmede maskiner generelt er tilgængelige, skal det også kontrolleres, om der skal anvendes en gasstrømovervågning.

Gastilførselsledning

Nødvendig gennemstrømningsmængde

Maskintype	Nominel termisk påvirkning (Hi)	Naturgas (LL)	Naturgas (E)	Flaskegas
PDR 516	18 kW	2,22 m³/t.	1,90 m³/t.	1,42 kg/t.

Installation

Følgende forbrugsvarmeværdier er lagt til grund for tilslutningsværdien:

Naturgas LL (G 25): 29,25 MJ/m³ (Hi)

Naturgas E (G 20): 34,02 MJ/m³ (Hi)

Flaskegas (G 30): 45,65 MJ/m³ (Hi)

Naturgas

Naturgas	Længde på gasledningen						
	3 m	5 m	10 m	20 m	30 m	50 m	100 m
Indvendig diameter	Maks. gennemstrømningsmængde						
¾" (20 mm)	4,7 m ³ /h	3,7 m ³ /h	2,6 m ³ /h	1,6 m ³ /h	1,1 m ³ /h	0,7 m ³ /h	0,3 m ³ /h
1" (25 mm)	8,6 m ³ /h	6,9 m ³ /h	4,8 m ³ /h	3,1 m ³ /h	2,4 m ³ /h	1,9 m ³ /h	0,9 m ³ /h
1 ¼" (32 mm)	16,0 m ³ /h	12,4 m ³ /h	8,7 m ³ /h	6,2 m ³ /h	5,0 m ³ /h	3,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
1 ½" (40 mm)	26,5 m ³ /h	20,5 m ³ /h	14,5 m ³ /h	10,3 m ³ /h	8,4 m ³ /h	6,5 m ³ /h	4,0 m ³ /h
2" (50 mm)	60,0 m ³ /h	47,0 m ³ /h	33,0 m ³ /h	23,0 m ³ /h	19,0 m ³ /h	15,0 m ³ /h	10,0 m ³ /h

Flaskegas

Flaskegas	Længde på gasledningen						
		5 m	10 m	20 m		50 m	
Indvendig diameter	Maks. gennemstrømningsmængde						
10 mm		1,3 kg/h	1,0 kg/h	-		-	
12 mm		2,0 kg/h	1,5 kg/h	1,0 kg/h		-	
16 mm		4,0 kg/h	3,0 kg/h	2,0 kg/h		1,5 kg/h	
22 mm		9,0 kg/h	6,5 kg/h	4,5 kg/h		3,0 kg/h	
27 mm		-	12,0 kg/h	8,0 kg/h		5,0 kg/h	

Udledning af udblæsningsgas

Gasopvarmede Miele-tørretumblere er gasildsteder uden trækafbryder af typen B₂₂ med blæser bag varmeregisteret.

- Udblæsningsluftblandingen fra gasopvarmede tørretumblere skal ledes ud gennem en egnet skorsten og ledes ud i det fri gennem taget.
- Aftræksrørene og rørene til udledning af udblæsningsgassen skal være så korte som mulig. Aftræksrørene til skorstenen skal anbringes stigende.
- Der må kun anvendes varme- og tilsodningsbestandige materialer.
- På det laveste sted på aftræksrøret eller gasaftræksrøret skal der monteres en kondensafledning. Kondensvandet skal afledes via en vandopfangningsbeholder eller via et gulv afløb på det pågældende sted. Der må ikke være indbygget stivere eller gitre. Aftræksrøret eller gasaftræksrøret skal anbringes tryktæt.

De gældende retningslinjer for godkendelse af anlæg til udledning af udblæsningsgasser med lave temperaturer skal overholdes.

Undtagelser

1. Hvis et individuelt aftræksrør ikke er muligt, skal der træffes passende forholdsregler for at sikre, at udblæsningsgasluftblandingen fra maskinen ikke kommer ind i opstillingsrummet via de øvrige maskiners udblæsningsluftføring (fx gennem afdækningsplader og en strømningsteknisk gunstig sammenføring). Ved en strømningsteknisk gunstig sammenføring skal det sikres, at der ikke kan opstå overtryk på den side, der ikke anvendes. Maskiner med blæser må ikke tilsluttes den samme skorsten som maskiner uden blæser.
2. Ved udledning af udblæsningsgasluftblandingen gennem ydervæggen må der ikke opstå fare eller urimelige gener.
3. Ved installation af en fælles aftrækskanal skal aftræksrørene for de enkelte maskiner føres vandret ind i den fælles aftrækskanal og anbringes strømningsteknisk gunstigt. Skorstenens eller aftræksrørets tværsnit må ikke være mindre end aftrækskanalens tværsnit. Fælles aftrækskanaler skal være så korte som muligt og anbringes stigende op mod en skorsten. Der skal være en kondensatafledning på det laveste sted.

For alle undtagelser, især installationen af en fælles aftrækskanal, skal der indhentes speciel tilladelse fra den lokale skorstensfejmester.

Aftræksrørets diameter og tværsnit

Tørretumblere	Udblæsningsstuds Diameter/Tværsnit
PDR 5xx SL	150 mm/176 cm ²

Anvisninger om tilslutning og omstilling

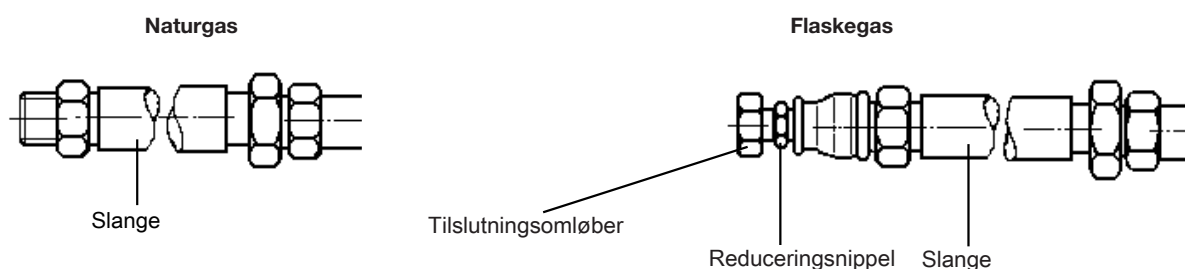
Tilslutning og omstilling af gasopvarmede maskiner må kun udføres af en gasmester.

Tørretumbleren er fra fabrikken indstillet iht. de gastekniske angivelser på bagsiden af tørretumbleren.

Gasslange

Til tilslutning af et gasopvarmet produkt skal der anvendes en korrugeret metalslange af ikke-rustfrit stål iht. DIN 3384. Alternativt en slange iht. DIN EN 16617 med tilslutninger iht. DIN 3384. Ved valg af slange, skal der tages hensyn til den nødvendige gennemstrømningsmængde. Derudover skal de lokale forskrifter overholdes.

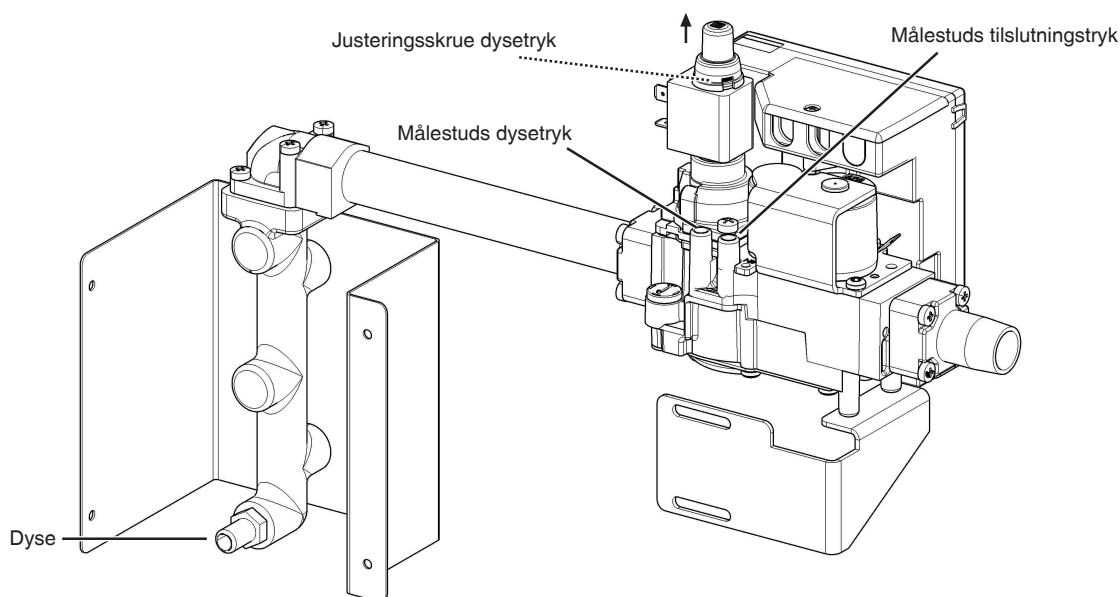
Hovedtilslutning



Installation

Gasreguleringsventil

Plastkappen foroven skal trækkes af til indstilling af dysetrykket. Der er en skrue i en sekskant under plastkappen. Dysetrykket indstilles ved at justere denne skrue med en stjerne-skruetrækker.



Bestemmelsesland og kategori

Bestemmel- sesland	Kategori	Tilslutningstryk (naturgas)			Tilslutningstryk (flaskegas)			Tilslutningstryk (bygas)		
		DIN EN 437			DIN EN 437					
		n p	min. p	maks. p	n p	min. p	maks. p	n p	min. p	maks. p
Danmark (DK)	III ₁ e2H3B/P	20 mbar	17 mbar	25 mbar	30 mbar	25 mbar	35 mbar	8 mbar	6 mbar	15 mbar

Skema 5

Hvis et tilslutningstryk på 15 mbar for naturgas er underskredet (evt. trykfald i forsynings-netværket), skal gasforsyningsselskabet informeres.

Indstillingsværdier for naturgas

Tørretumblere	Varmeeffekt	Dysediameter	Dysetryk	
			E, H	LL, L
PDR 516	18 kW	4,0 mm	8,5 mbar	12,7 mbar

Indstillingsværdier for flaskegas 3B/P

Tørretumblere	Varmeeffekt	Dysediameter	Dysetryk*
PDR 516	18 kW	2,25 mm	26,7 mbar

* Ved anvendelse af flaskegas kategori „3+“ skal trykregulatoren til fuld opvarmning være drejet helt ind og forsegles.

Indstillingsværdier for bygas

Tørretumblere	Varmeeffekt	Dysediameter	Dysetryk
PDR 516	18 kW	6,9 mm	4,4 mbar

Installation af varianter med varmepumpe

Generelle driftsbetingelser

Varmepumpetørretumbleren er kun beregnet til industriel brug, og den må kun anvendes indendørs.

Rumtemperatur til sikring af optimal drift af varmepumpen:
+10 °C til +40 °C

Temperaturen i opstillingsrummet til varmepumpetørretumbleren bør være min. 10 °C. Ved lavere rumtemperaturer er der risiko for isdannelse i den nederste varmeveksler. Desuden kan der opstå uventet kondensdannelse.

Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lydniveauekrav til opstillingsrummet.

Transport

Tørretumbleren og varmepumpen må ikke transporteres uden transportpaller. Transporten skal altid foretages med egnede transporthjælpemidler. Vær især opmærksom på, at varmepumpen ikke må vippes mere end 30°.

Efter transport skal varmepumpen stå stille en time, inden den tages i brug. Ved særligt kraftige rystelser eller tipning mere end 30° udvides hvilefasen til op til 24 timer.

Løft tørretumbleren og varmepumpen af transportpallen med egnet løfteudstyr på opstillingsstedet.

Hvis varmepumpeaggregatet under transport har været tippet **op til maks. 30°**, skal varmepumpen hvile mindst en time, inden varmepumpetørretumbleren tages i brug.

Hvis varmepumpeaggregatet har været tippet **mere end 30°** eller været udsat for stærke rystelser, skal hvilefasen inden ibrugtagning udvides til 24 timer.

Efter transport og opstilling skal tørretumbleren stå stille i mindst en time, inden tørretumbleren tilsluttes elektrisk. Hvis ikke maskinen står stille længe nok, kan varmepumpen blive beskadiget!

Luftindsugningsåbning

Lufttilførslen til afkøleren foregår via tørretumblerenes forreste luftindsugningsåbning og kommer direkte fra opstillingsrummet.

Der sidder et fnugfilter i luftindsugningsåbningen, som regelmæssigt skal afstryges med hånden.

Luftindsugningsåbningen skal altid være fri og må under ingen omstændigheder tildækkes!

Luftafgangsåbning

På grund af det lukkede luftkredsløb kræves der ikke separat udluftningsrør til tørretumbleren.

Installation

Den varme luft, der blæses ud ved luftkøling af varmeveksleren, opvarmer rumluften. Sørg derfor for tilstrækkelig udluftning af rummet, fx via ventilationsåbninger, der ikke kan lukkes. Hvis rummet ikke udluftes tilstrækkeligt, forlænges tørretiden, hvorved også tørretumblersens energiforbrug øges.

Luftafgangsåbningen må under ingen omstændigheder tildækkes!

Kondensatafløb

Denne tørretumblers varmepumpe arbejder efter kondensationsprincippet. Der skal i opstillingsrummet være et separat gulvafløb til det kondensvand, der dannes under tørringen.

Kondensatafløbet sidder på bagsiden af tørretumblersen og kan føres til gulvafløbet via et rør med fald. Det skal sikres, at kondensatet ikke kan flyde tilbage i tørretumblersen.

 Fare for elektrisk stød og tilskadekomst ved anvendelse af tørretumblersen uden komplet monteret kabinet.

Uden komplet monteret kabinet er der fare på grund af adgang til strømførende eller roterende maskindele.

Kontroller efter opstilling af maskinen, at alle tørretumblersens aftagelige udvendige kabinetdele monteres komplet igen.

Til denne tørretumbler kan der købes ekstratilbehør hos Miele-forhandleren eller ved henvendelse til Miele's kundecenter.

► Tilbehørsdele må kun monteres, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

Kommunikationsboks

Kommunikationsboksen kan anvendes til tilslutning af ekstern hardware fra Miele og andre udbydere til Miele Professional-maskinen. Ekstern hardware er fx betalingssystem, spidsbelastningsanlæg, tryksensor eller en ekstern ventilationsklap.

Kommunikationsboksen forsynes med netspænding via Miele Professional-maskinen.

Sættet, som kan købes separat, består af kommunikationsboksen og tilhørende fastgørmingsmaterialer og kan nemt anbringes på maskinen eller en væg.

XKM 3200 WL PLT

Via Miele-kommunikationsmodulet, der leveres som ekstratilbehør, kan der oprettes en dataforbindelse mellem Miele Professional-maskinen og en databehandlingsenhed efter Ethernet- eller WLAN-standarden. Begrebet WLAN er kun kendt i de tysktalende lande. Wi-fi er internationalt.

Kommunikationsmodulet skubbes ind i kommunikationsskakt på maskinerne. Kommunikationsmodulet giver mulighed for intelligent kommunikation med eksterne systemer via app (fx centrale intelligente betalingsterminaler eller betalingsløsninger). Desuden kan der vises detaljerede informationer om maskin- og programstatus.

Dette modul er basis for ledningsforbundet kommunikation med Miele MOVE.

Maskinen kan ikke tilsluttes til Miele App (husholdning).

Kommunikationsmodulet er udelukkende beregnet til erhvervsmæssig brug og forsynes med netspænding direkte via Miele Professional-maskinen. En ekstra nettilslutning er ikke nødvendig. Ethernet-interfacet, der ledes ud af kommunikationsmodulet, overholder SELV (sikkerheds-svagstrøm) i henhold til EN 60950. Tilsluttede eksterne produkter skal ligeledes opfylde SELV.

Dataskyttelse og datasikkerhed

Når netværksfunktionen er aktiveret, og produktet er forbundet med internettet, sender produktet følgende data til Miele-Cloud:

- Produktserienummer
- Produkttype og teknisk udstyr
- Produktstatus
- Information om produktets softwareversion

Disse data knyttes ikke til en bestemt bruger og gemmes heller ikke permanent. Først når dit produkt linkes til en bruger, lagres dataene permanent, og dataene tilknyttes specifikt. Dataoverførslen og -behandlingen sker i overensstemmelse med Miele's høje sikkerhedsstandard.

Ekstratilbehør

Netværkskonfiguration standardindstilling

Alle indstillinger for kommunikationsmodulet eller dit integrerede wi-fi-modul kan stilles tilbage til standardindstilling. Nulstil netværkskonfigurationen, hvis du vil bortskaffe eller sælge dit produkt eller tager et brugt produkt i brug. Kun på denne måde sikres det, at alle personlige data er fjernet, og den tidligere ejer ikke længere har adgang til produktet.

Ophavsrettigheder og licenser

Til betjening og styring af kommunikationsmodulet anvender Miele egen eller tredjeparts software, der ikke falder under en såkaldt open source-licensbetingelse. Softwaren/softwarekomponenterne er ophavsretsligt beskyttede. Mieles og tredjeparts ophavsrettigheder skal respekteres.

Desuden indeholder kommunikationsmodulet softwarekomponenter, som distribueres under open source-licensbetingelser. De indeholdte open source-komponenter og tilhørende ophavsretlige påtegninger, eksemplarer af de aktuelt gældende licensbetingelser samt eventuel øvrig information kan tilgås lokalt via IP gennem en webbrowser (<https://<ip adresse>/Licenses>). De heri indeholdte regler for erstatningsansvar og garanti for open source-licensbetingelser gælder udelukkende i forhold til respektive rettighedsindehaver.

Betalingssystem

Alle tørretumblere kan tilsluttes et betalingssystem via kommunikationsboksen (ekstraudstyr), fx til brug i selvbetjeningsvaskerier.

Programmeringen, der kræves til tilslutningen, må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Der kræves ikke ekstern spændingsforsyning til tilslutning af et betalingssystem.

Møntboksen skal tømmes dagligt for at forhindre ophobning af mønter i møntboksen.

En overfyldt møntboks kan forårsage driftsstop.

Tekniske data

PDR 51x SL		
Højde		1800 mm
Bredde		711 mm
Dybde		1075 mm
Dybde ved åben dør		1760 mm
Nettovægt	Med varmepumpe	193 kg
	Elopvarmet	146 kg
	Gasopvarmet	150 kg
Tromleindhold		PDR 511: 200 l
		PDR 516: 300 l
Maksimal fyldningsmængde (tørre tekstiler)		PDR 511: 11 kg
		PDR 516: 16 kg
Tilslutningsspænding		Se typeskiltet
Påkrævet sikring (på opstillingsstedet)		Se typeskiltet
Energiforbrug		Se typeskiltet
Godkendelser		Se typeskiltet
Tilladt rumtemperatur	Med varmepumpe	10–40 °C
	Elopvarmet	2–40 °C
	Gasopvarmet	2–40 °C
Maks. gulvbelastning under drift	Med varmepumpe	2052 N
	Elopvarmet	1664 N
	Gasopvarmet	1704 N
Produktsikkerhedsnorm		EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
Lydniveau, EN ISO 11204		<70 dB (A)
Lydeffektniveau, EN ISO 9614-2		<80 dB (A)
Frekvensbånd		2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maks. sendeeffekt		< 100 mW

Miele

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Afdeling:
Kundecenter

Telefon:
43 27 15 10

E-mail:
profservice@miele.dk



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland